TRISTAR

SA-1127

- EN Instruction manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- PL Instrukcja obsługi
- IT Manuale utente
- SV Bruksanvisning
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie

service
.tristar.eu

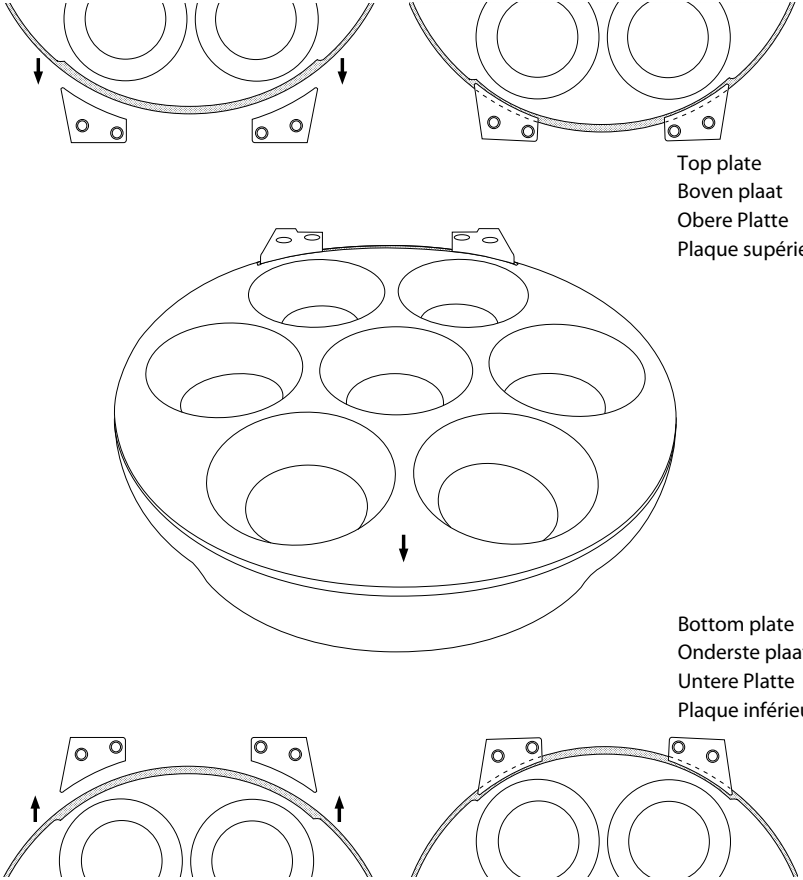


FIG. 1

service
.tristar.eu

You can find all information and spare parts at **service.tristar.eu**

EN

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

service .fristar.eu **You can find all information and spare parts at service.tristar.eu!**

An answer to all your questions

Tips and tricks on how to use your product

Order spare parts for your product online

Register for software updates for your product

SAFETY INSTRUCTIONS

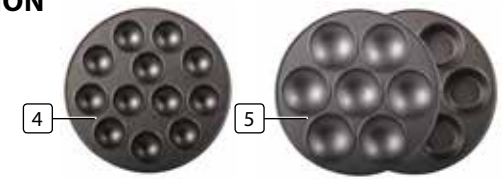
- The appliance can be used by children aged from at least 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 8 years.
- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- All repairs should be made by a competent qualified repair service(*).
- Only cook consumable food.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.

- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The use of accessories that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Allow the appliance to cool down before you clean or store it.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(*). Do not repair this appliance yourself.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.
- Note: To avoid danger by accidental resetting the thermal protection, this appliance may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that regularly will be switched on or off.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Make sure the cord does not touch the hot parts of the appliance.
- We advise to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burns on your table or table cloth).
- Do not use this appliance in the bathroom or near a sink filled with water. If this appliance has fallen into the water do not under no circumstances directly grab this appliance, but first pull the plug from the socket.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Make sure that the cord is not hanging over the edge of the table or counter, does not touch any hot surfaces or is coming directly into contact with the hot parts of the appliance. Do not place the appliance underneath or close to curtains, window coverings etc.

* *Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.*

PARTS DESCRIPTION

1. Indication light green
2. Indication light red
3. Safety lock
4. Cake pop plates
5. Cup cake plates
6. Cake pop sticks



BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

Placing the bakingtrays (FIG.1)

- In the outer rim of the plates is a recess, put the baking trays with the recess towards the side of the hinge in the device, then press on the baking tray until you hear a click, the tray is now locked.
- The plates can be released by pressing the release buttons, the upper release button is located in the handle, the lower release button is located under the handle on the device.
- Note: the cupcake plates are two different plates one upper plate and one bottom plate, there is just one way to fix them.

Cake pops

- Slightly grease the non-stick coating of the baking plates with oil or butter.
- Close the device and plug it into the wall outlet. Both indication lights will illuminate, indicating that the device is now preheating.
- It will take approximately 3 minutes to reach the recommended baking temperature. The green power indication light will go off once the device is ready to use.
- Open the lid using an oven glove in order to prevent making contact with the hot surfaces of the device.
- Fill each mold with batter by using a jug, spoon or piping bag. Especially a piping bag seems very practical for filling the molds.
- Note: Do not use disposable plastic piping bags, as these may melt when coming into contact with the hot baking plates. Be careful not to overfill the molds, as the batter will rise during the baking process.
- Gently close the lid, ensuring it is locked well. Do not slam the lid down, as it may cause the mixture to run off the molds.
- The actual preparation time will vary depending on the ingredients used and the type of cake pops being prepared. A general guide line is 3 to 5 minutes preparation time per batch of cake pops.
- Hint: use a toothpick or skewer to check the progress of the cakes pops. Insert the skewer into the cake pops. When the toothpick/skewer is coming out clean, the cake pops are ready.
- To remove the cake pops, always use a plastic or wooden spatula. Never use a sharp or metal object, as this will damage the non-stick coating of the baking plates.
- When you use the lolly sticks, insert the stick for 2/3th into the cake pop otherwise the cakepop will roll off or break.

Cupcakes

- Close the device and plug it into the wall outlet. Both indication lights will illuminate, indicating that the device is now preheating.
- It will take approximately 3 minutes to reach the recommended baking temperature. The green power indication light will go off once the device is ready to use.

- Prepare the ingredients in advance and fill the 7 molds till the edge of bottom plate. The mix will rise during the baking process because of the heat, so don not put too much in the mold.
- After 3-5 minutes, check the progress of the muffins.
- Slowly open the top cover by releasing the locking latch. Caution: avoid touching the cooking surface. Surfaces are hot.
- Tip: muffins are done when a toothpick is inserted into the middle of the muffin and it comes out clean and dry. Be sure to check all muffin as different spots in the muffin maker may heat differently.
- Remove the prepared foods from the cooking plates with a plastic (non-metallic) and heat-resistant utensil.
- Add another batch of ingredients, or unplug the power supply cord after cooking and allow the muffin maker to cool before moving or storing.
- By using the muffin maker for more sessions in a row, allow the device to cool down for 15 minutes after each two sessions.

RECIPES

Cake pops

Ready-made cake mix

You can use a ready-made cake mix from the supermarket for preparing the cake pops, such as neutral cake pop mix, chocolate cake mix, vanilla cake mix, muffin mix etc. The dough should be prepared according to the description on the packaging. Consequently, add the dough to a piping bag and fill each mold with a tuft of dough. Not too full, the dough will rise during the baking process! A general guideline that could be followed is 4 to 6 minutes preparation time per batch of cake pops. As mentioned before, you can use a toothpick or skewer to check the progress of the cakes pops.

Self-made cake mix

There are several options when it comes to preparing your own basic cake pops.

Neutral cake pops (about 48 pieces)

Ingredients

- 190 grams flour
- 1 teaspoon baking powder
- ¼ teaspoon salt
- 120 grams butter
- 225 grams sugar
- 1 small bag of vanilla sugar
- 2 eggs
- 225 ml. milk

Preparation

Put the butter and sugar in a bowl and beat it with a mixer until it is light and creamy. Add the eggs and the vanilla sugar and blend it well. Consequently add the flour, the baking powder, the salt and the milk. Blend well with the mixer. Fill each mold with about 1 tablespoon of batter. Bake the cake pops for 4 to 6 minutes. Use a toothpick or skewer to check the progress of the cakes pops.

Cupcakes

Basic recipe for 12 muffins

Ingredients

- 125 grams of butter
- 125 grams of crystal sugar
- 125 grams of self-rising flour
- 2 table spoons of milk room temperature
- 2 (big) eggs

Preparation

- Put the butter in a bowl and add the sugar bit by bit.
- Turn the mixer on medium speed, mix the butter and sugar until it is smooth and creamy.
- Add the eggs one by one, mix the dough well on medium speed.
- Now add the self-rising flour bit by bit, mix the dough continuously on medium speed
- At last add the milk and now you have to mix everything together on high speed, for another 1 or 2 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall outlet and allow the device to cool down for about 3 minutes with both halves opened.
- First remove the cake rests with the supplied fork, not by scratching on the plate but by insert the fork in the pieces of dough and remove them.
- Clean the baking plates with a damp cloth or soft brush with a mild detergent.
- Rinse the cloth well so there is no soap residue in it, then clean the plates about to times with the damp cloth so there will not remaining any soap residue on the plates.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device in not dishwasher proof.

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
  - o In case the appliance has fallen.
  - o In case the appliance has been technically changed by the owner or another third party.
  - o In case of improper use of the appliance.
  - o In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 2011/83/EU.
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to avoid of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can return to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer “point of purchase.”
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).

- Only material or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. You can find all information and spare parts www.service.tristar.eu. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Packaging
The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product
This device is equipped with a mark according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity
This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC. This appliance is designed to come into contact with food and is designed in accordance with EC Directive 1935/2004/EEC

Geachte klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruik, schoonmaak en onderhoud van het apparaat. Als u deze aanwijzingen volgt, heeft u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen. Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.

service .tristar.eu **Vind alle informatie en onderdelen op service.tristar.eu!**

- Antwoord op al uw vragen
- Tips voor het gebruik van uw product
- Bestel alle onderdelen van uw product online
- Registreer voor software updates van uw product

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

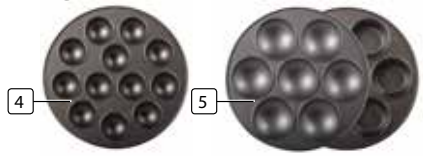
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuigelijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik hendels of knoppen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Kook enkel eetwaren geschikt om te koken en voor consumptie.
- Het is noodzakelijk om dit toestel zuiver te houden, aangezien het in direct contact komt met etenswaren.
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.

- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Wind het snoer niet om het apparaat heen en buig het niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat afgekoeld is voordat u het schoonmaakt en opbergt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Zorg dat het snoer niet in aanraking komt met de warme onderdelen van het apparaat.
- Het is aangeraden een warmtewerende bedekking tussen de tafel en het apparaat te leggen (eveneens om geen sporen tengevolge van de warmte op uw tafellaken of tafel na te laten).
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Pak een apparaat dat in het water is gevallen nooit zomaar vast, maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen of tegen hete oppervlakken. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.

* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Indicatielampje groen
2. Indicatielampje rood
3. Veiligheidssluiting
4. Cake pop platen
5. Cup cake platen
6. Cake pop stokjes



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

GEBRUIK

Plaatsen van de bakplaten (FIG.1)

- In de buitenste opstaande rand van de bakplaten bevindt zich een uitsparing, zet de bakplaten met deze uitsparing richting de kant van het scharnier in het apparaat, druk vervolgens op de bakplaat totdat u een klik hoort, de bakplaat is nu vergrendeld.
- De platen kunt u ontgrendelen door op de ontgrendelingsknoppen te drukken, de bovenste ontgrendelingsknop bevind zich in het handvat en de onderste ontgrendelingsknop kunt u onder het handvat op het appraat vinden.
- Let op: de cupcake platen bestaan uit een boven en onderplaat, deze kunnen maar op één manier bevestigd worden.

Cake pops

- Vet de antiaanbaklaag van de grillplaten lichtelijk in met olie of boter.
- Steek de stekker in het stopcontact, beide indicatielampjes lichten op. Laat het apparaat zonder inhoud gesloten opwarmen.
- Het apparaat zal ongeveer 3 minuten moeten opwarmen om de gewenste baktemperatuur te bereiken, als het apparaat is opgewarmd zal het groene indicatielampje uit gaan.
- Open het apparaat, gebruik hiervoor een ovenwant om contact met de hete oppervlakken van het apparaat te vermijden.
- Vul iedere cake pop uitsparing met deeg. Het is aangeraden hiervoor een kan, lepel of spuitzak te gebruiken. Met name een spuitzak is zeer handig voor het vullen van de cake pop uitsparingen.
- Let op: Gebruik hiervoor geen plastic wegwerp spuitzakken, deze kunnen smelten wanneer ze in aanraking komen met de hete bakplaten. Zorg er ook voor dat u de cake pop uitsparingen niet te vol doet (1 cm onder de rand); het deeg zal namelijk nog gaan rijzen tijdens het bakproces.
- Sluit het apparaat en vergrendel het met de veiligheidssluiting. Sluit het apparaat met beleid, zodat het deeg niet uit de vormpjes loopt.
- De benodigde baktijd zal afhangen van de ingrediënten en het soort cake pops dat u bakt. Voor een serie van 12 cake pops geldt een gemiddelde bereidingstijd van 3 tot 5 minuten.
- Tip: gebruik een tandenstoker/prikker om te checken of de cake pops goed zijn. Steek de tandenstoker/prikker in een popcake. Wanneer er geen deeg aan de tandenstoker/prikker blijft kleven wanneer u deze eruit haalt, zijn de cake pops klaar.
- Gebruik altijd een houten of plastic vork of prikker om de cake pops uit het apparaat te halen. Gebruik hiervoor nooit stalen of scherpe voorwerpen. Deze kunnen de bakplaat beschadigen.
- Als u de cake pops op de stokjes wilt aanbrengen, dient u deze voor 2/3 deel in de cake pop te steken om te voorkomen dat de cake pop eraf rolt of breekt.

Cupcakes

- Steek de stekker in het stopcontact, beide indicatielampjes lichten op. Laat het apparaat zonder inhoud gesloten opwarmen.
- Het apparaat zal ongeveer 3 minuten moeten opwarmen om de gewenste baktemperatuur te bereiken, als het apparaat is opgewarmd zal het groene indicatielampje uit gaan.
- Bereid de ingrediënten voor (recepten zijn verderop in deze handleiding te vinden) en vul vervolgens de 7 cupcake uitsparingen tot de rand van de bakplaat. Het deeg zal door de hitte gaan rijzen dus zorg ervoor dat u de reservoirs niet te vol doet.
- Het is verstandig om na ongeveer 3-5 minuten de voortgang van de cupcakes controleren.
- Ontgrendel het apparaat en open de deksel. LET OP: de kookplaat oppervlakken zijn heet.
- Tip: de cupcakes zijn klaar wanneer u in het midden van de cupcake een tandenstoker steekt en deze er schoon en droog uit komt. Zorg ervoor dat u alle cupcakes controleert. De warmte kan enkele graden verschillen per cup cake uitsparing.
- Verwijder de cupcake uit het apparaat met plastic of houten (niet-metalen) en hittebestendig keukengerei.
- Vervolgens kunt u verder gaan met de volgende sessie, of verwijder het netsnoer uit het stopcontact. Laat de cupcake maker afkoelen voordat u het verplaatst en opbergt.
- Als u de cupcake maker voor meerdere sessies op een rij wilt gebruiken, laat het apparaat dan na twee sessies afkoelen gedurende 15 minuten.

RECEPTEN

Cake pops

Kant-en-klare cakemix

U kunt voor het deeg een kant-en-klare deegmix uit de supermarkt gebruiken, zoals cake pop mix, mix voor boerencake, chocolade cake, fijne cake, muffins en boerencake met chocolate chips. Het deeg dient vervolgens gemaakt te worden volgens de beschrijving zoals vermeld op het pak. Vul een spuitzak met het deeg en vul iedere cake op uitsparing in de bakplaat met een toef deeg. Niet te vol; het deeg zal nog rijzen. Laat de cake pops, afhankelijk van het gebruike deeg en uw wensen, ongeveer 4 tot 6 minuten bakken in de cake pop maker. Zoals bij 'Gebruik' vermeld, kunt u met behulp van een prikker controleren of de cake pops goed zijn.

Zelfgemaakte cake pops

Er zijn meerdere opties als het aankomt op het zelf maken van basis cake pops.

Neutrale cake pops (voor ca. 48 stuks)

Ingrediënten

- 190 gram patentbloem
- 1 theelepel bakpoeder
- ¼ theelepel zout
- 120 gram boter
- 225 gram suiker
- 1 zakje vanillesuiker
- 2 eieren
- 225 ml melk

Basis bereiding

Klop met een mixer de boter en het suiker tot een romig mengsel. Voeg de eieren en het zakje vanillesuiker toe en mix alles door elkaar. Voeg daarna de bloem, het bakpoeder, het zout en de melk toe. Klop het geheel met de mixer tot een glad beslag. Vul de cake pop uitsparingen in de onderste

bakplaat met ca. 1 eetlepel beslag (of een toef wanneer u een spuitzak gebruikt). Bak de cake pops in ca. 4 tot 6 minuten gaar. Om te controleren of de cake pops klaar zijn, kunt u een prikker in het midden van de cake pop steken. Als deze er droog uitkomt, zijn de cake pops gaar.

Cupcakes

Recept voor 12 cupcakes

Basis ingrediënten

- 125 gram roomboter op kamertemperatuur
- 125 gram kristalsuiker
- 125 gram zelfrijzend bakmeel
- 2 eetlepels melk op kamertemperatuur
- 2 (grote) eieren

Basis bereiding

- Doe de boter in een kom en voeg de suiker toe. Voeg de suiker niet in 1 keer aan de boter toe, maar doe dit steeds in kleine hoeveelheden.
- Zet de mixer aan op middelhoge snelheid en mix de boter en de suiker goed door elkaar, totdat er een lichte en luchtige massa ontstaat.
- Voeg nu 1 voor 1 de eieren toe. Mix het beslag goed door met de mixer op middelhoge snelheid.
- Voeg nu in kleine hoeveelheden het zelfrijzend bakmeel toe. Mix de massa met de mixer op middelhoge snelheid.
- Als laatste voegt u de melk toe en mixt u nog eens 1 á 2 minuten alles goed door elkaar met de mixer op hoge snelheid.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat geopend ongeveer 3 minuten goed afkoelen.
- Verwijder eerst de cakerestjes met de bijgeleverde vork. Schraap hierbij niet over de bakplaat, maar prik de vork in de stukjes deeg en verwijder deze.
- Reinig de bakplaten met een vochtige doek of een zacht borsteltje.
- Spoel de doek goed, zodat er geen zeepresten meer aanwezig zijn. Reinig de bakplaten meerdere malen met de vochtige doek, om er zeker van te zijn dat er geen zeepresten op de platen zijn achtergebleven.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of in een andere vloeistof en plaats het apparaat niet in de vaatwasmachine om te reinigen.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Tristar is niet verantwoordelijk voor schade:
  - Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 2011/83/EU niet op.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.
- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat is Tristar niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften is Tristar niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen onderhoud noodzakelijk.

- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, kunt u het apparaat ter vervanging aanbieden bij uw aankooppunt.
- Voor vragen of klachten kunt u zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kassabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten komen in aanmerking voor deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantieaanspraak, zorgt u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Vind alle informatie en onderdelen op www.service.tristar.eu. Afgebroken glazen/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie vervalt in geval van ongeoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van de daaruit voortvloeiende kosten.

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking
Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product
Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten(WEEE). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EC-conformiteitsverklaring
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Elektromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG. Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 1935/2004/EEC.

Cher client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veuillez lire ce manuel d'instructions avec attention pour pouvoir profiter du meilleur de cet appareil. Ce manuel contient toutes les instructions et avis nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Si vous suivez ces instructions, vous avez la garantie d'un excellent résultat, ceci vous économisera du temps et des soucis. Nous espérons que vous éprouverez beaucoup de plaisir en utilisant cet appareil.

service .fristar.eu **Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur www.service.tristar.eu !**

- Une réponse à toutes vos questions
- Conseils et astuces pour l'utilisation de votre produit
- Commandez des pièces de rechange en ligne pour votre produit
- Inscrivez-vous aux mises à jour de logiciel de votre produit

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

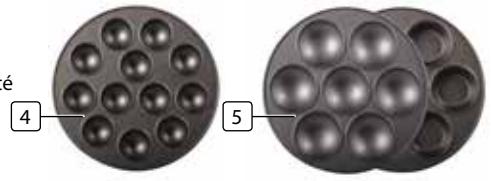
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de porte des enfants de moins de 8 ans.
- Veuillez lire attentivement la notice d'emploi avant l'utilisation de l'appareil. Veuillez conserver cette notice, le certificat de garantie, le ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par ces personnes (y compris les enfants) ayant des difficultés physiques, sensorielles ou mentales, ou sans expérience et connaissance, à moins de leur en donner la responsabilité ou d'être informés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre de réparation qualifié agréé (*).
- Ne faites cuire que des denrées comestibles.
- Il est impératif de conserver cet appareil propre en permanence car il est en contact direct avec des aliments.
- Veillez à ce que l'appareil soit rangé dans un lieu sec.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile. Tension nominale : 220-240V CA 50Hz. La prise doit être d'au moins 16A ou 10A et à fusible lent.
- Cet appareil est conforme à toutes les normes des champs électromagnétiques (EMF). L'appareil est sans danger à l'utilisation selon les preuves scientifiques disponibles à ce jour, à condition de manipulation correcte et en respectant les consignes de cette notice d'emploi.

- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant peut entrainer des blessures et annulera toutes garanties en votre possession.
- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Débranchez l'appareil de la prise lors du changement de pièces ou pour l'entretien.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au secteur.
- NB : Afin d'éviter tout danger en cas de la réinitialisation accidentelle de la protection thermique, cet appareil ne peut pas être alimenté par un dispositif externe de commande, tel une minuterie, ou branché sur un circuit qui sera régulièrement allumé ou éteint.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de sources directes de chaleur.
- Veillez à ce que le cordon ne touche pas les parties brulantes de l'appareil.
- Il est recommandé de mettre un dessous résistant à la chaleur entre votre table et l'appareil (ce procédé évitera de bruler votre table ou votre nappe).
- Ne pas utiliser cet appareil dans la salle de bain ou à proximité d'un évier rempli d'eau. Si cet appareil est tombé dans l'eau il ne faut en aucun cas le saisir directement. Débranchez d'abord la fiche de la prise.
- Les enfants doivent être supervisés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas suspendu au bord d'une table ou d'un comptoir, qu'il ne touche aucune surface chaude ou n'entre pas en contact direct avec des parties brulantes de l'appareil. Ne pas positionner l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de tentures, etc.

* *Centre de réparation qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.*

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Voyant vert
2. Voyant rouge
3. Verrouillage de sécurité
4. Plaques à cake pops
5. Plaques à cup cakes
6. Sticks à cake pops



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (NB : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la la tension du secteur local avant lew branchement. (Tension : 220V-240V 50Hz)
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intégrée ou en extérieur.
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veiller à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaitra rapidement.

UTILISATION

Placement des plaques de cuisson (FIG.1)

- Au bord des plaques, il y a un renfoncement, mettez les plaques de cuisson avec le renfoncement du côté de la charnière dans l'appareil, appuyez sur la plaque de cuisson jusqu'à entendre un déclic, la plaque est maintenant verrouillée.
- Vous pouvez libérer les plaques en appuyant sur les boutons de déverrouillage, le bouton de déverrouillage supérieur est dans la poignée et le bouton de déverrouillage inférieur est sous la poignée sur l'appareil.
- Remarque : les plaques à cupcakes sont deux plaques différentes, une plaque supérieure et une plaque inférieure, il n'y a qu'une façon de les fixer.

Cake pops

- Imprégnez légèrement d'huile ou de beurre le revêtement anti-adhérent des plaques de cuisson.
- Fermez l'appareil et branchez-le à une prise murale. Les deux indicateurs lumineux s'allumeront indiquant que l'appareil est à présent préchauffé.
- 3 minutes seront nécessaires pour atteindre la température de cuisson. L'indicateur lumineux vert s'éteindra une fois que l'appareil est prêt à l'emploi.
- Ouvrez le couvercle en utilisant des gants afin d'éviter le contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Remplissez chaque moule avec votre préparation en utilisant un récipient, une cuillère ou une poche à pâtisserie. En particulier, la poche à pâtisserie est très pratique pour remplir les moules.
- Note: Ne pas utiliser des poches à pâtisserie en plastique jetables car elles peuvent fondre aux contacts des plaques de cuisson chaudes. Faire attention de ne pas remplir trop les moules car votre préparation prendra du volume lors de la cuisson.
- Fermer doucement le couvercle en vérifiant qu'il soit bien verrouillé. Ne pas fermer violemment le couvercle car le mélange pourrait déborder des moules.
- Le temps de préparation habituel dépendra des ingrédients utilisés et du type de pâtisserie préparé Le temps de préparation de manière générale est de 3 à 5 minutes par groupe de pâtisserie.
- Conseil: Utilisez un cure-dents ou une broche pour vérifier la cuisson des pâtisseries. Introduisez la broche dans les pâtisseries. Quand le cure-dents ou la broche ressort propre, les pâtisseries sont prêtes.
- Pour retirer les pâtisseries, utilisez une spatule en plastique ou en bois. Ne jamais utiliser un objet tranchant ou métallique car il pourrait rayer la surface anti-adhérente des plaques de cuissons.
- En utilisant les bâtonnets, rentrez-les aux 2 tiers dans la pâtisserie sinon elle tombera ou se cassera.

Cupcakes

- Fermez l'appareil et branchez-le à une prise murale. Les deux indicateurs lumineux s'allumeront indiquant que l'appareil est à présent préchauffé.
- 3 minutes seront nécessaires pour atteindre la température de cuisson. L'indicateur lumineux vert s'éteindra une fois que l'appareil est prêt à l'emploi.
- Préparez tous les ingrédients nécessaires à l'avance (vous trouverez des recettes sur les pages suivantes de ce manuel) et remplissez les 4 moules à muffin jusqu'au bord de la plaque inférieure. Pendant la cuisson la pâte va monter, ne mettez donc pas trop de pâte dans les moules.
- Au bout de 3 à 5 minutes, vérifiez comment progressent les muffins.
- Ouvrez lentement le couvercle supérieur en déclenchant le système de blocage. Attention : évitez de toucher la plaque de cuisson. Cette surface est chaude.
- Conseil : les muffins sont prêts lorsque l'on peut insérer un cure-dents à l'intérieur et qu'il ressort sec et propre. N'oubliez pas de vérifier tous les muffins comme divers endroits du four à muffin, peuvent chauffer différemment.
- Retirez les muffins qui sont prêts des moules avec un ustensile plastique (non métallique) et résistant à la chaleur.
- Ajoutez d'autres ingrédients prêts ou débranchez le cordon d'alimentation après la cuisson et laissez le four à muffin refroidir avant de déplacer ou de ranger l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le four à muffin plus d'une fois d'affilée, laissez refroidir l'appareil pendant 15 minutes après deux fournées.

RECETTES

Cake pops

Assortiment de pâtisserie tout fait

Vous pouvez utiliser un assortiment de pâtisserie tout fait disponible en supermarché pour la préparation de pâtisserie, comme un assortiment de pâtisserie normal, au chocolat, à la vanille, un assortiment de muffin, etc. La pâte doit être préparée en suivant les indications sur l'emballage. Par la suite, mettez la pâte dans une poche à pâtisserie et remplissez chaque moule avec une noix de pâte. Ne pas trop remplir, la pâte gonflera lors de la cuisson! Le temps de préparation de manière générale est de 4 à 6 minutes par groupe de pâtisserie. Comme indiqué précédemment, utilisez un cure-dents ou une broche pour vérifier la cuisson des pâtisseries.

Assortiment de pâtisserie fait maison

Plusieurs options sont possibles pour préparer sa propre pâtisserie habituelle.

Pâtisserie normale (environ 48 pièces)

Ingrédients
190 grammes de farine
1 cuillère à café de levure
¼ cuillère à café de sel
120 grammes de beurre
225 grammes de sucre
1 petit sachet de sucre vanille
2 œufs
225 ml de lait

Préparation

Mettez le beurre et le sucre dans un bol et mélangez avec un batteur électrique jusqu'à ce que le mélange soit léger et crémeux. Ajoutez les œufs et le sucre vanille et mélangez bien. Ensuite, ajoutez la farine, la levure, le sel et le lait. Mélangez bien avec le batteur électrique. Remplissez

chaque moule avec environ 1 cuillère à soupe de préparation. Faites cuire les pâtisseries pendant 4 à 6 minutes. Utilisez un cure-dents ou une broche pour vérifier la cuisson des pâtisseries.

Cupcakes
Recette simple pour 12 muffins
Ingrédients

- 125 grammes de beurre
- 125 grammes de sucre cristallisé
- 125 grammes de farine avec levure incorporée
- 2 cuillères à soupe de lait à température ambiante
- 2 (gros) œufs

Préparation

- Placez le beurre dans un bol et ajoutez le sucre petit à petit.
- Mettez le mixer en marche à vitesse moyenne,t mélangez le sucre et le beurre jusqu'à ce que la préparation soit crémeuse.
- Ajoutez les œufs un à un et mélangez la pâte à vitesse moyenne.
- Ajoutez à présent la farine petit à petit et continuez de mélanger la pâte à vitesse moyenne
- Ajoutez enfin le lait et mélangez à présent le tout à vitesse rapide pendant encore 1 minute ou 2.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez le cordon de la prise murale et laissez refroidir les deux moitiés ouvertes de l'appareil pendant 3 minutes.
- Retirez d'abord les restes de pâtisserie avec l'ustensile fourni, en évitant de rayer la plaque. Insérez la fourche dans les boules de pâte puis retirez-les.
- Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon légèrement humide ou une brosse douce.
- Rincez bien le tissu afin d'éliminer tout résidu de savon, puis nettoyez deux fois les plaques avec un chiffon humide de façon à ce qu'il ne reste aucun résidu de savon sur les plaques.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyants forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne va pas au lave-vaisselle.

FR

GARANTIE

- Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
  - o En cas de la chute de l'appareil
  - o En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
  - o En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
  - o En cas d'usure normale de l'appareil
- L'exécution de réparations ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive Européenne 2011/83/EU.
- Conservez toujours votre reçu, il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraineront l'annulation de la garantie, Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignes de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice est le seul entretien nécessaire à cet appareil.

- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui sont couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Si une réclamation doit être faite, veuillez renvoyer l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Vous pouvez trouver tous les renseignements et toutes les pièces de rechange sur www.service.tristar.eu. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

Emballage
L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit
Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (WEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.

Déclaration de conformité EC
Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignes de sécurité de "Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, les conditions de protection de la Directive CEM 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.
Cet appareil est destiné à être en contact avec de la nourriture et est conçu conformément à la directive CE 1935/2004/CEE.

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Kauf dieses hochwertigen Produkts. Bitte lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um das Gerät bestmöglich nutzen zu können. Diese Anleitung beinhaltet alle erforderlichen Anweisungen und Empfehlungen für Gebrauch, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Anweisungen befolgen, garantieren wir ein hervorragendes Ergebnis, zeitsparend und problemlos. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät viel Vergnügen haben werden.

service .tristar.eu **Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.service.tristar.eu!**

Die Antwort auf all Ihre Fragen

Tipps und Tricks für die Anwendung Ihres Produkts

Bestellen Sie online Ersatzteile für Ihr Produkt

Registrieren Sie sich für Softwareaktualisierungen für Ihr Produkt

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Kabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Reparaturzentrum durchgeführt werden(*).
- Konchen Sie nur zum Verzehr geeignete Lebensmittel.
- Es ist absolut notwendig, dieses Gerät jederzeit sauber zu halten, da es in direkten Kontakt mit Lebensmitteln kommt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 -240

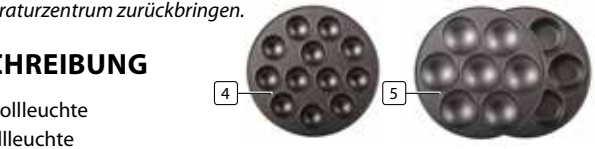
V 50 Hz. Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.

- Dieses Gerät stimmt mit allen Standards elektromagnetischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor sie es reinigen oder lagern.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- Anmerkung: Um eine Gefahr durch zufälliges Zurücksetzen des Thermoschutzes zu vermeiden, darf das Gerät nicht durch einen externen Schalter wie einen Timer mit Strom versorgt werden. Es darf auch nicht an einen Schaltkreis angeschlossen werden, der regelmäßig an- und abgeschaltet wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Berührung kommt.
- Wir empfehlen, eine hitzebeständige Auflage zwischen Ihren Tisch und das Gerät zu legen (auf diese Weise gibt es keine Brandspuren auf Ihrem Tisch oder der Tischdecke).
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe des Waschbeckens, das mit Wasser gefüllt ist. Wenn dieses Gerät ins Wasser gefallen ist, greifen Sie unter keinen Umständen ins Wasser, um das Gerät herauszuholen, sondern ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht über die Kante eines Tischs oder einer Theke hängt, irgendeine heiße Oberfläche berührt oder in direkten Kontakt mit heißen Teilen des Geräts kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder neben Gardinen, Fenstervorhängen usw.

* *Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

TEILEBESCHREIBUNG

1. Grüne Kontrollleuchte
2. Rote Kontrollleuchte
3. Sicherheitsverriegelung
4. Cakepop-Platten
5. Cupcake-Platten
6. Cakepop-Stäbe



VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Stromkabel einstecken. (Hinweis: Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Spannung 220 V-240 V 50 Hz)
- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

ANWENDUNG

Backbleche platzieren (FIG.1)

- Im äußeren Rand der Platten befindet sich eine Vertiefung, legen Sie die Backbleche mit der Vertiefung seitlich zum Scharnier in das Gerät, dann drücken Sie auf das Backblech, bis es mit einem hörbaren Klick einrastet, das Blech ist jetzt arretiert.
- Die Platten können durch Drücken der Entriegelungstasten entriegelt werden, die obere Entriegelungstaste befindet sich im Griff, die untere Entriegelungstaste befindet sich unter dem Griff am Gerät.
- Hinweis: die Cupcake-Platten bestehen aus zwei verschiedenen Platten, einer oberen und einer unteren Platte, sie können nur auf eine Art befestigt werden.

Cakepops

- Fetten Sie die Antihaftbeschichtung der Backbleche etwas mit Öl oder Butter ein.
- Schließen Sie das Gerät und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Beide Leuchten leuchten auf und zeigen an, dass das Gerät nun vorwärmt.
- Es dauert etwa 3 Minuten, bis die empfohlene Backtemperatur erreicht ist. Die grüne Betriebsleuchte erlischt, sobald das Gerät einsatzbereit ist.
- Öffnen Sie den Deckel mit einem Topflappen, um Kontakt mit den heißen Oberflächen des Gerätes zu vermeiden.
- Füllen Sie mit einem Gefäß, Löffel oder Spritzbeutel jede Form mit Teig. Besonders ein Spritzbeutel scheint sehr praktisch für die Befüllung der Formen zu sein.
- Hinweis: Verwenden Sie keine Einweg-Kunststoff-Spritzbeutel, da diese bei Kontakt mit den heißen Backblechen schmelzen. Achten Sie darauf, die Formen nicht zu überfüllen, da der Teig während des Backens aufgeht.
- Schließen Sie vorsichtig den Deckel, und stellen Sie sicher, dass er verriegelt ist. Schlagen Sie den Deckel nicht nach unten, weil das dazu führen kann, dass die Mischung aus der Form läuft.
- Die eigentliche Zubereitungszeit variiert je nach den verwendeten Zutaten und der Art des zubereiteten Cake pops. Eine allgemeine Richtschnur ist 3 bis 5 Minuten Zubereitungszeit pro Cake pop-Charge.
- Tipps: Verwenden Sie einen Zahnstocher oder Spieß, um den Fortschritt des Cake pops zu überprüfen. Stecken Sie den Spieß in die Kuchen/Cake pops. Wenn der Zahnstocher/Spieß sauber heraus kommt, sind die Cake pops fertig.
- Um die Cake pops zu entnehmen, verwenden Sie immer einen Kunststoff- oder Holzspatel. Verwenden Sie niemals einen spitzen oder metallischen Gegenstand, da dieser die Antihaftbeschichtung der Backplatten beschädigt.
- Wenn Sie Eisstiele verwenden, stecken Sie den Stiel zu 2/3 in den Cake pop, anderenfalls rollt der Cake pop davon oder zerbricht.

Cupcakes

- Schließen Sie das Gerät und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Beide Leuchten leuchten auf und zeigen an, dass das Gerät nun vorwärmt.
- Es dauert etwa 3 Minuten, bis die empfohlene Backtemperatur erreicht ist. Die grüne Betriebsleuchte erlischt, sobald das Gerät einsatzbereit ist.
- Bereiten Sie alle erforderlichen Zutaten im voraus zu (Sie finden auf den nächsten Seiten dieser Anleitung ein paar Rezepte) und füllen Sie die 4 Muffinformen bis zum Rand der unteren Platte auf. Während des Backvorgangs geht der Teig auf, deshalb nicht zu viel Teig in die Formen füllen.
- Kontrollieren Sie den Fortschritt der Muffins nach 3-5 Minuten.
- Den oberen Deckel langsam durch Lösen des Verschlussriegels öffnen. Vorsicht: die Backoberfläche nicht berühren. Die Oberfläche ist heiß.
- Tipp: Die Muffins sind fertig, wenn ein Zahnstocher in die Mitte des Muffins gesteckt wird und er beim Herausziehen sauber und trocken ist. Alle Muffins müssen überprüft werden, weil sich verschiedene Stellen im Muffinmaker unterschiedlich stark aufheizen können.
- Die vorbereiteten Muffins mit einem Plastik- (nichtmetallisch) und hitzebeständigen Utensil von den Backplatten entfernen.
- Weitere Zutaten einfüllen oder nach dem Backen Netzstecker ziehen und den Muffinmaker vor dem Bewegen oder Aufbewahren des Geräts abkühlen lassen.
- Wenn der Muffinmaker mehrmals hintereinander benutzt wird, das Gerät nach zwei Durchgängen 15 Minuten abkühlen lassen.

REZEPTE

Cakepops

Fertige Backmischung

- Sie können eine fertige Backmischung aus dem Supermarkt für die Zubereitung der Cake pops verwenden, wie neutralen Kuchenteig, Schokolade-Kuchen-Mischung, Vanille-Kuchen-Mischung, Cake pop-Mischung usw. Der Teig sollte entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung hergestellt werden. Danach geben Sie den Teig in einen Spritzbeutel und füllen Sie jede Form mit etwas Teig. Füllen Sie nicht zu viel hinein. Der Teig wird während des Backens aufgehen! Eine allgemeine Richtlinie, die befolgt werden könnte, ist 4 bis 6 Minuten Zubereitungszeit pro Cake pop-Charge. Wie bereits erwähnt, können Sie mit einem Zahnstocher oder Spieß den Fortschritt der Cake pops überprüfen.
- Selbstgemachter Kuchenteig
- Es gibt mehrere Optionen zur Zubereitung Ihrer eigenen einfachen Cake pops.

Neutrale Cake pops (ca. 48 Stück)

Zutaten

- 190 Gramm Mehl
- 1 Teelöffel Backpulver
- ¼ Teelöffel Salz
- 120 Gramm Butter
- 225 Gramm Zucker
- 1 kleine Tüte Vanillezucker
- 2 Eier
- 225 ml Milch

Zubereitung

Geben Sie die Butter und den Zucker in eine Schüssel und schlagen Sie sie mit einem Mixer, bis es hell und cremig ist. Geben Sie die Eier und den Vanillezucker zu und mischen Sie es gut. Danach fügen Sie das Mehl, das Backpulver, das Salz und die Milch zu. Mischen Sie alles gut mit dem Mixer. Füllen Sie jede Form mit etwa 1 Esslöffel Teig. Backen Sie die Cake pops für 4 bis 6 Minuten. Verwenden Sie einen Zahnstocher oder Spieß, um den Fortschritt der Cake pops zu überprüfen.

Cupcakes

Grundrezept für 12 Muffins

Zutaten

- 125 Gramm Butter
- 125 Gramm Kristallzucker
- 125 Gramm selbstaufgehendes Mehl
- 2 Esslöffel Milch mit Zimmertemperatur
- 2 (große) Eier

Zubereitung

- Butter in eine Schüssel füllen und nach und nach Zucker hinzugeben.
- Den Mixer auf mittlere Geschwindigkeitsstufe schalten, Butter und Zucker mischen, bis sie weich und cremig sind.
- Eier nach und nach hinzugeben, den Teig gut auf mittlerer Geschwindigkeitsstufe umrühren.
- Jetzt das selbstaufgehende Mehl nach und nach hinzufügen, den Teig kontinuierlich auf mittlerer Geschwindigkeitsstufe umrühren.
- Zum Schluss die Milch hinzugeben und jetzt alle Zutaten auf hoher Geschwindigkeitsstufe 1 oder 2 Minuten umrühren.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät für ca. 3 Minuten geöffnet abkühlen.
- Entfernen Sie zuerst die Speisereste mit der mitgelieferten Gabel, dabei dürfen Sie nicht das Blech zerkratzen, sondern Sie müssen die Gabel in den Teig stecken, um sie zu entfernen.
- Reinigen Sie die Backbleche mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste.
- Spülen Sie das Tuch gut aus, damit keine Seifenreste zurückbleiben, dann reinigen Sie das Blech zweimal mit dem feuchten Tuch, damit keine Seifenreste auf dem Blech zurückbleiben.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Geräte beschädigen würden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE

DE

- Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
  - o Herunterfallen des Geräts.
  - o Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
  - o Unsachgemäßer Verwendung des Geräts.
  - o Normalem Verschleiß des Geräts.
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Diese Garantie setzt die Europäische Direktive 2011/83/EU nicht außer Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.
- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.

- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.service.tristar.eu. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

Verpackung
Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt
Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE) gekennzeichnet. Indem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EC-Konformitätserklärung
Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie „Nr. 2006/95/EU, den Sicherheitsanforderungen der EMC Richtlinie 2004/108/EU "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet. Dieses Gerät wurde für den Kontakt mit Lebensmitteln und in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 1935/2004/EEC konstruiert.

Estimado cliente,

Enhorabuena y gracias por comprar este producto de alta calidad. Lea atentamente el manual de instrucciones para poder utilizar el aparato de la mejor manera posible. El manual incluye todas las instrucciones y consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones le garantizamos unos resultados excelentes, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute enormemente utilizando este aparato.

service .tristar.eu **Puede encontrar toda la información y recambios en www.service.tristar.eu.**

- Respuestas a todas sus preguntas
- Recomendaciones y consejos de uso de su producto
- Encargue recambios para su producto en línea
- Regístrese para actualizaciones de software de su producto

PRECAUCIONES IMPORTANTES

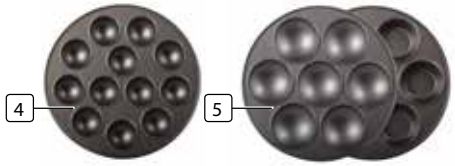
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de ceparación competente cualificado (*).
- Cocine sólo alimentos consumibles.
- Es absolutamente necesario mantener este aparato limpio en todo momento porque entra en contacto directo con los alimentos.
- Asegúrese de que el aparato esté almacenado en un entorno seco.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos(CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según la evidencia científica disponible en la actualidad.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.

- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
- Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo o almacenarlo.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el individuo.
- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Asegúrese de que el cable no toque las partes calientes del aparato.
- Le recomendamos que coloque un elemento resistente al calor entre la mesa y el aparato (de esta forma, no sufrirá quemaduras en la mesa o el mantel).
- No utilice el dispositivo en el cuarto de baño ni cerca de un fregadero llenó de agua. Si este aparato se ha caído en el agua, bajo ninguna circunstancia agarre el aparato, primero saque el enchufe de la toma.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Asegúrese de que el cable no cuelgue por el filo de la mesa o encimera, no toque ninguna superficie caliente o entre en contacto directo con las partes calientes del aparato. No coloque el aparato debajo o cerca de las cortinas, persianas, etc.

* *Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.*

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Piloto verde
2. Piloto rojo
3. Cierre de seguridad
4. Plancha para bollos de palo
5. Plancha para magdalenas
6. Palos para bollos



ANTES DEL PRIMER USO

- Extraiga el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, el envoltorio de protección o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión indicada en el aparato coincide con la tensión local antes de conectar al aparato. Tensión 220-240 V 50 Hz
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

Colocación de las bandejas de cocción (FIG.1)

- En el borde exterior de las planchas hay una hendedura; coloque las bandejas de cocción con las hendeduras mirando al lado de la bisagra del dispositivo y presiónelas hasta escuchar un chasquido, la bandeja quedará encajada.
- Las planchas pueden soltarse pulsando el botón de liberación, el superior situado en el mango y el inferior bajo el asa del dispositivo.
- Nota: las planchas para magdalenas son dos planchas distintas; una superior y una inferior. Solamente se pueden colocar de una forma.

Bollos de palo

- Engrase ligeramente la capa antiadherente de las placas para hornear con aceite o mantequilla.
- Cierre el aparato y enchúfelo a la toma de corriente de la pared. Ambos pilotos indicadores se iluminarán, indicando que el aparato se está precalentando.
- Se necesitarán aproximadamente 3 minutos para alcanzar la temperatura de horneado recomendada. El piloto indicador verde se apagará cuando el dispositivo esté listo para ser utilizado.
- Abra la tapa utilizando un guante de horno para evitar tocar las superficies calientes del aparato.
- Llene cada molde con la mezcla utilizando una jarra, una cuchara o una manga pastelera. Las mangas pasteleras son especialmente prácticas para llenar los moldes.
- Nota: No utilice mangas pasteleras de plástico desechables, ya que se pueden derretir si entran en contacto con las placas para hornear calientes. Tenga cuidado de no llenar demasiado los moldes ya que la masa subirá durante el proceso de horneado.
- Cierre la tapa suavemente y asegúrese de que queda bien cerrada. No cierre la tapa de golpe, ya que podría hacer que la mezcla se saliera de los moldes.
- El tiempo real de preparación puede variar dependiendo de las ingredientes utilizados y del tipo de cake pop que se prepare. Como norma general, el tiempo de preparación de cada lote de cake pops es de 3 a 5 minutos.
- Consejo: Utilice un mondadientes o un pincho para comprobar cómo va el horneado de los cake pops. Inserte el pincho dentro de los cake pops. Cuando el mondadientes/pincho salga limpio, los cake pops están listos.
- Para retirar los cake pops, utilice siempre una espátula de plástico o de madera. No utilice objetos metálicos o puntiagudos, ya que podría dañar la capa antiadherente de las placas para hornear.
- Si utiliza las varitas para polos, inserte la varita en los dos tercios del cake pop. De lo contrario, el cake pop se desmoronará o partirá.

Magdalenas

- Cierre el aparato y enchúfelo a la toma de corriente de la pared. Ambos pilotos indicadores se iluminarán, indicando que el aparato se está precalentando.
- Se necesitarán aproximadamente 3 minutos para alcanzar la temperatura de horneado recomendada. El piloto indicador verde se apagará cuando el dispositivo esté listo para ser utilizado.
- Prepare todos los ingredientes necesarios anticipadamente (podrá encontrar algunas recetas en las siguientes páginas de este manual) y llene los 4 moldes de magdalena hasta el borde de la plancha inferior. Durante el proceso de cocción la masa subirá; no ponga demasiada masa en los moldes.
- Pasados 3-5 minutos, compruebe el estado de las magdalenas.
- Levante lentamente la tapa superior soltando el clip de enganche. Precaución: evite tocas la superficie de cocción. La superficie está caliente.
- Recomendación: las magdalenas están listas cuando se introduce un mondadientes en el centro y sale limpio y seco. Asegúrese de comprobar todas las magdalenas, ya que las distintas zonas de la máquina pueden calentarse de forma distinta.
- Saque las magdalenas preparadas de las planchas de cocción con un utensilio de plástico (no metálico) resistente al calor.
- Añada otra tanda de ingredientes o desconecte el cable de alimentación después de la cocción, y deje enfriar la máquina de magdalenas antes de mover o guardar el dispositivo.
- Si usa la máquina de magdalenas varias veces, deje enfriar el dispositivo durante 15 minutos después de dos sesiones.

RECETAS

Bollos de palo

Mezcla de pastel preparada

Puede utilizar mezcla de pastel ya preparada para hacer cake pops, que se puede conseguir en un supermercado, como por ejemplo la mezcla de pastel normal, de chocolate, de vainilla, para magdalenas, etc. Deberá preparar la masa de acuerdo con las instrucciones incluidas en el paquete. Posteriormente, añada la masa a una manga pastelera y llene cada molde con una pequeña cantidad de masa. No lo llene demasiado, ya que la masa subirá durante el horneado. Como norma general a seguir, el tiempo de preparación de cada lote de cake pops es de 4 a 6 minutos. Tal y como se ha indicado anteriormente, utilice un mondadientes o un pincho para comprobar cómo va el horneado de los cake pops.

Prepare su propia mezcla de pastel

Existen muchas opciones a la hora de preparar sus propios cake pops básicos.

Cake pops normales (unas 48 piezas)

Ingredientes

- 190 gramos de harina
- 1 cucharilla de polvo para hornear
- ¼ de cucharilla de sal
- 120 gramos de mantequilla
- 225 gramos de azúcar
- 1 bolsa pequeña de azúcar de vainilla
- 2 huevos
- 225 ml de leche

Preparación

Ponga la mantequilla y el azúcar en un recipiente y mézclelos con una batidora hasta que la mezcla esté ligera y cremosa. Añada los huevos y el azúcar de vainilla y mezcle bien. A continuación añada la harina, el

polvo para hornear, la sal y la leche. Mézclelo todo bien con la batidora. Llene cada molde con aproximadamente 1 cucharada de mezcla. Hornee los cake pops durante unos 4 o 6 minutos. Utilice un mondadientes o un pincho para comprobar cómo va el horneado de los cake pops.

Magdalenas

Receta básica para 12 magdalenas

Ingredientes

- 125 gramos de mantequilla
- 125 gramos de azúcar cristal
- 125 gramos de harina con levadura
- 2 cucharadas de leche a temperatura ambiente
- 2 huevos (grandes)

Preparación

- Ponga la mantequilla en un recipiente y añada lentamente el azúcar.
- Ponga la batidora a velocidad media, mezcle la mantequilla y el azúcar hasta que quede suave y cremoso.
- Añada los huevos uno a uno, mezcle bien la masa a velocidad media.
- Añada la harina con levadura poco a poco, mezcle la masa continuamente a velocidad media.
- Para terminar, añada la leche y mézclelo todo a alta velocidad otros 1 o 2 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe durante unos 3 minutos con las dos mitades abiertas.
- Limpie primero los restos de pastel con el tenedor incluido, no rascando la placa sino insertando el tenedor en los trozos de masa y retirándolos.
- Limpie las placas con un paño húmedo o con un cepillo suave.
- Enjuague el paño bien de forma que no queden restos de jabón en él, y después limpie las placas dos veces con el paño húmedo hasta que no queden restos de jabón en las placas.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasives o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Este aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

GARANTÍA

- Tristar no es responsable de los daños que se produzcan:
  - o En caso de caída del aparato
  - o En caso de que el propietario o un tercero modifique técnicamente el aparato
  - o En caso de un uso incorrecto del aparato
  - o Por el desgaste habitual del aparato
- Al ejecutar reparaciones, no se ampliará el período de garantía original de 24 meses, ni el derecho a una nueva garantía. Esta garantía sólo tiene validez en territorio europeo. Esta garantía no anula la directiva europea 2011/83/EU.
- Conserve siempre el ticket de compra, ya que sin él no podrá reclamar ningún tipo de garantía.
- Los daños provocados al no seguirse el manual de instrucciones darán lugar a una anulación de la garantía; Tristar no será responsable si se producen daños derivados.
- Tristar no será responsable de los daños materiales o lesiones personales causados por un uso incorrecto o si no se respetan las instrucciones de seguridad.
- Además de la limpieza, como se ha mencionado en este manual, es el único mantenimiento necesario para este aparato.

- Cuando se deba reparar el aparato, asegúrese de que lo lleve a cabo una empresa autorizada.
- Este aparato no puede ser modificado.
- Si se produce algún problema durante los dos años a partir de la fecha de compra, al estar cubierto por la garantía, podrá dirigirse al punto de compra y cambiar el aparato por uno nuevo.
- Si tiene cualquier pregunta o dudas acerca de conformidades, contacte a representante comercial de su “punto de compra”
- Este aparato está cubierto por una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra (recibo).
- Esta garantía solo incluye defectos de fabricación o de los materiales.
- Si desea realizar una reclamación, devuelva la máquina completa en su embalaje original al representante comercial, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la aparato entera. Puede encontrar toda la información y recambios en www.service.tristar.eu. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje
El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto
Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para medio ambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad EC
Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC “Compatibilidad Electromagnética” y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC. Este aparato se ha diseñado para entrar en contacto con alimentos y se ha diseñado de acuerdo con la Directiva 1935/2004/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

service .tristar.eu **Encontra todas as informações e peças de substituição em www.service.tristar.eu!**

Uma resposta para todas as suas perguntas.

Sugestões e truque para utilizar o seu produto.

Encomende peças de substituição para o seu produto na Internet.

Registe o seu produto para obter atualizações de software.

CUIDADOS IMPORTANTES

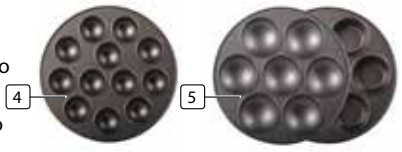
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Leia cuidadosamente o manual de instruções antes de utilizar o aparelho. Guarde estas instruções, o certificado de garantia, o comprovativo de compra e, se possível, a caixa com as embalagens interiores.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Não toque em superfícies quentes. Use pegas ou puxadores.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um reparação qualificado e competente (*).
- Cozinha apenas alimentos consumíveis.
- É absolutamente necessário manter este aparelho sempre limpo uma vez que entra em contacto directo com alimentos.
- Certifique-se de que o aparelho é guardado num ambiente seco.
- Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa. Tensão indicada: 220-240 V CA 50Hz. A tomada deve ser de, pelo menos, 16 A ou 10 A de baixa protecção.
- Este aparelho está em conformidade com todos os padrões relativos a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado de forma adequada e de acordo com as instruções deste manual de instruções, o aparelho é seguro com base em provas científicas disponíveis actualmente.

- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- A utilização de acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos e invalidará qualquer garantia que possa ter.
- Não enrole o cabo à volta do aparelho nem dobre-o.
- Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar e guardar.
- Desligue o aparelho da tomada quando trocar para peças sobresselentes ou para manutenção.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (*). Não repare o aparelho sozinho.
- O utilizador não pode deixar o aparelho sem supervisão quando o mesmo está ligado à corrente.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ligado e desligado regularmente.
- Não utilize este aparelho próximo de fontes de calor directas.
- Certifique-se de que o cabo não entra com contacto com partes quentes do aparelho.
- Aconselhamos a colocar um revestimento resistente ao calor entre a sua mesa e o aparelho (desta forma não queima a mesa nem a toalha).
- Não utilize este aparelho na casa de banho ou nas proximidades de um lavatório com água. Se este aparelho tiver caído na água, não o agarre, em nenhumas circunstâncias. Primeiro, desligue-o da corrente.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado no canto da mesa ou do balcão, não toca em nenhuma superfície quente nem entra em contacto directo com as partes quentes do aparelho. Não coloque o aparelho por baixo ou perto de cortinas, coberturas de janelas, etc.

* *Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Luz indicadora verde
2. Luz indicadora vermelha
3. Bloqueio de segurança
4. Chapas para chupa-chupas de bolo
5. Chapas para cupcakes
6. Palitos para chupa-chupas de bolo



ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 220 V-240 V 50 Hz.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Quando for ligado pela primeira vez, o aparelho emitirá algum odor. Isto é normal. Garanta uma boa ventilação. Este odor é apenas temporário e desaparece algum tempo depois.

UTILIZAÇÃO

Colocar os tabuleiros para cozer (FIG.1)

- Na armação exterior das chapas existe um encaixe. Coloque os tabuleiros para cozer com o encaixe em direção à parte lateral da dobradiça no aparelho e, em seguida, pressione o tabuleiro para cozer até ouvir um clique indicando que o tabuleiro está bloqueado.
- Pode libertar as chapas pressionando os botões de libertação. O botão de libertação superior está na pega e o botão de libertação inferior está por baixo da pega no aparelho.
- Nota: as chapas para cupcakes são duas chapas separadas; uma superior e uma inferior e existe apenas uma forma de as encaixar.

Chupa-chupas de bolos

- Coloque algum óleo ou manteiga no revestimento antiaderente das chapas para cozer.
- Feche o aparelho e ligue-o a uma tomada. Acendem-se as duas luzes indicadoras, indicando que o aparelho está a pré-aquecer.
- Demorará aproximadamente 3 minutos a atingir a temperatura de cozedura recomendada. A luz verde indicadora de ligação apaga-se quando o aparelho estiver pronto a ser utilizado.
- Abra a tampa utilizando uma pega para evitar entrar em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Encha cada molde com a massa utilizando uma caneca, uma colher ou um saco de pasteleiro. Um saco de pasteleiro é bastante prático para encher os moldes.
- Nota: não utilize sacos de pasteleiro descartáveis, pois podem derreter quando entrarem em contacto com as chapas de cozeduras quentes. Tenha cuidado para não encher demasiado os moldes uma vez que a massa cresce durante o processo de cozedura.
- Feche a tampa com cuidado, certificando-se de que fica bem fechada. Não feche a tampa com força pois pode fazer com que o preparado saia dos moldes.
- O tempo de preparação dependerá dos ingredientes utilizados e do tipo de chupa-chupa de bolo que estiver a preparar. Pode ter em conta um tempo de preparação geral entre 3 e 5 minutos por fornada de chupa-chupas de bolo.
- Dica: utilize um palito ou um espeto para verificar o progresso dos chupa-chupas de bolo. Insira o palito/espeto nos chupa-chupas de bolo. Quando o palito/espeto sair limpo, os chupa-chupas de bolo estão prontos.
- Para retirar os chupa-chupas de bolo, utilize sempre uma espátula de madeira ou de plástico. Nunca utilize um objeto afiado ou metálico uma vez que pode danificar o revestimento antiaderente das chapas de cozedura.
- Quando utilizar os palitos, insira-os 2/3th no cake pop, caso contrário, o cake pop enrolará ou partir-se-á.

Cupcakes

- Feche o aparelho e ligue-o a uma tomada. Acendem-se as duas luzes indicadoras, indicando que o aparelho está a pré-aquecer.
- Demorará aproximadamente 3 minutos a atingir a temperatura de cozedura recomendada. A luz verde indicadora de ligação apaga-se quando o aparelho estiver pronto a ser utilizado.
- Prepare todos os ingredientes necessários com antecedência (pode encontrar alguns recipientes nas páginas que se seguem) e encha as 4 formas de queques até ao limite da chapa de fundo. Durante a cozedura, a massa vai crescer, por isso não coloque demasiada nas formas.
- Após 3-5 minutos, verifique o progresso dos queques.
- Abra lentamente a tampa superior libertando a alavanca de fixação. Cuidado: evite tocar na superfície de cozedura. A superfície está quente.
- Conselho: os queques estão prontos quando se insere um palito no meio e ele sai limpo e seco. Certifique-se de que verifica todos os queques uma vez que alguns locais da máquina de queques podem aquecer de forma diferente.
- Remova os queques preparados das chapas de cozedura com um utensílio resistente ao calor e de plástico (não metálico).
- Adicione outra dose de ingredientes ou desligue a alimentação após a preparação e deixe a máquina de queques arrefecer antes de movê-la ou guardá-la.
- Se utilizar a máquina de queques durante várias sessões seguidas, deixe-a arrefecer durante 15 minutos entre cada duas sessões.

RECEITAS

Chupa-chupas de bolos

Preparado para bolos

Pode utilizar um preparado para bolos de um supermercado para preparar os chupa-chupas de bolo, como um preparado neutro, um de chocolate, um de baunilha, um de queques, etc. A massa deve ser preparada de acordo com a descrição da embalagem. Em seguida, adicione a massa a um saco de pasteleiro e encha os moldes com uma bola de massa. Não encha demasiado, a massa irá crescer durante o processo de cozedura! Pode ter em conta um tempo de preparação geral entre 4 e 6 minutos por fornada de chupa-chupas de bolo. Conforme mencionado acima, utilize um palito ou um espeto para verificar o progresso dos chupa-chupas de bolo.

Preparar a massa para bolos

Há várias opções quando se trata de preparar os seus próprios chupa-chupas de bolo clássicos.

Chupa-chupas de bolo neutros (cerca de 48)

Ingredientes

- 190 gramas de farinha
- 1 colher de chá de fermento
- ¼ colher de chá de sal
- 120 gramas de manteiga
- 225 gramas de açúcar
- 1 embalagem pequena de açúcar baunilhado
- 2 ovos
- 225 ml. de leite

Preparação

Coloque a manteiga e o açúcar numa taça e bata-os com uma batedeira até obter um creme fofo e leve. Adicione os ovos e o açúcar baunilhado e misture bem. Em seguida, adicione a farinha, o fermento, o sal e o leite. Misture bem com a batedeira. Encha cada molde com cerca de uma colher de sopa de massa. Coza os chupa-chupas de bolo entre 4 e 6 minutos. Utilize um palito ou um espeto para verificar o progresso dos chupa-chupas de bolo.

Cupcakes

Receita básica para 12 queques

Ingredientes

- 125 gramas de manteiga
- 125 gramas de açúcar
- 125 gramas de farinha com fermento
- 2 colheres de sopa de leite à temperatura ambiente
- 2 ovos (grandes)

Preparação

- Coloque a manteiga numa tigela e adicione o açúcar aos poucos.
- Ligue a batedeira na velocidade média, misture a manteiga e o açúcar até ficar macio e cremoso.
- Adicione os ovos um a um e misture bem a massa na velocidade média.
- Adicione agora a farinha com fermento aos poucos e misture a massa continuamente na velocidade média.
- Por último, adicione o leite e misture tudo na velocidade máxima, durante mais 1 ou 2 minutos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada de parede e deixe o dispositivo arrefecer durante cerca de 3 minutos com os dois encaixes abertos.
- Remova primeiro as bases do bolo com o garfo fornecido, não esgaravatando no prato mas inserindo o garfo nos pedaços de massa e removendo-as.
- Limpe as placas de cozedura com um pano húmido e macio.
- Enxague bem o pano para remover todos os resíduos de detergente e, em seguida, limpe os pratos duas vezes, para remover todos os resíduos de detergente dos mesmos.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA

- A Tristar não é responsável por danos ocorridos nos seguintes casos:
  - o O aparelho tiver caído
  - o O aparelho tiver sido alterado tecnicamente pelo proprietário ou por terceiros
  - o Utilização indevida do aparelho
  - o Desgaste normal do aparelho
- Realizando reparações o período de garantia original de 24 meses não será alargado, nem terá direito a uma nova garantia. Esta garantia só é legal na Europa. Esta garantia não se sobrepõe à Directiva Europeia 2011/83/EU.
- Guarde sempre o seu recibo pois sem ele não pode reclamar qualquer tipo de garantia.
- Danos causados pelo não seguimento do manual de instruções anularão a garantia e se isso resultar em danos consequentes, a Tristar não será responsável.
- A Tristar não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados pela utilização indevida ou se as instruções de segurança não forem devidamente executadas.
- A limpeza, conforme indicada neste manual, é a única manutenção necessária para este aparelho.

- Quando for necessário reparar o aparelho, certifique-se de que a reparação será realizada por uma empresa autorizada.
- Este aparelho não deve ser alterado.
- Se surgirem problemas nos 2 anos seguintes à data da aquisição do aparelho, cobertos pela garantia da fábrica, pode dirigir-se ao ponto de aquisição para que seja substituído por um novo aparelho.
- Para colocar questões ou queixas, contacte o seu revendedor "ponto de aquisição"
- Este aparelho está coberto por uma garantia de 24 meses após a data de aquisição (recibo).
- Apenas defeitos do material ou de fabrico estão cobertos por esta garantia.
- Se pretender efectuar uma queixa, devolva o aparelho na embalagem original ao revendedor, juntamente com o recibo.
- Os danos a acessórios não significam a substituição gratuita automática de todo o aparelho. Encontra todas as informações e peças de substituição em www.service.tristar.eu. Vidros partidos ou peças de plástico quebradas estão sempre sujeitas a um custo adicional.
- Os defeitos a consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, assim como limpeza, manutenção ou a substituição dessas peças, não estão cobertos pela garantia e, por esse motivo, têm de ser pagos.
- A garantia fica anulada no caso de abertura não autorizada.
- Após o término do período da garantia, as reparações podem ser realizadas pelo agente autorizado ou serviço de reparação, mediante o pagamento dos devidos custos.

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem
A embalagem é 100% reciclável, entregue a embalagem em separado.

Produto
Este aparelho está equipado com uma marca, de acordo com a Directiva europeia 2012/19/EU relativa a Resíduos de Equipamentos Elétricos e Electrónicos (WEEE). Ao assegurar que este produto é correctamente processado enquanto resíduo, ajudará a evitar possíveis consequências negativas no ambiente e na saúde humana.

Declaração de conformidade EC
Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC". Este aparelho está concebido para entrar em contacto com alimentos e está em conformidade com a Directiva CE 1935/2004/EEC.

Drogi kliencie,

Składamy gratulacje i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Prosimy przeczytać instrukcje użytkowania dokładnie, tak aby jak najlepiej użytkować urządzenie. Podręcznik zawiera wszystkie konieczne instrukcje oraz porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz konserwacji urządzenia. Postępowanie zgodne z instrukcjami gwarantuje doskonałe wyniki, oszczędność czasu oraz uniknięcie wszelkich problemów w przyszłości. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia przyniesie Państwu wiele przyjemności.

service .fristar.eu **Wszelkie informacje i części zamienne są na stronie www.service.tristar.eu!**

Odpowiedź na wszystkie Twoje pytania

Wskazówki i podpowiedzi dotyczące używania produktu

Zamów części zamienne dla swojego produktu on-line

Zarejestruj się, aby otrzymywać uaktualnienia dotyczące Twojego produktu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie wraz z przewodem z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Należy zachować niniejszą instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, o ile to możliwe, pudełko z wewnętrznym opakowaniem.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo zapewnią nadzór lub udzielą instrukcji dotyczących używania tego urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez kompetentnego i wykwalifikowanego naprawa(*).
- Za pomocą urządzenia można smażyć tylko artykuły żywnościowe.
- Urządzenie to musi być zawsze utrzymywane w czystości, ponieważ styka się z żywnością.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.
- Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika. Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz. Gniazdo elektryczne musi być swobodnie chronione, a wartość natężenia prądu musi wynosić co najmniej 16 A lub 10 A.

- Urządzenie to jest zgodne ze wszystkimi standardami w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Zgodnie z dostępnymi obecnie dowodami naukowymi użytkowanie tego urządzenia jest bezpieczne, o ile jest ono obsługiwane właściwie i zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, może prowadzić do obrażeń ciała, a także spowoduje unieważnienie posiadanej gwarancji.
- Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
- Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy je odstawić w celu ostygnięcia.
- Przed wymianą części zamiennych lub podjęciem czynności konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od gniazda elektrycznego.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenie nie może zostać pozostawione bez nadzoru gdy jest podłączone do prądu.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania zabezpieczenia cieplnego, urządzenie to nie może być włączane za pomocą zewnętrznego urządzenia włączającego, takiego jak timer, ani podłączane do regularnie włączanego lub wyłączanego obwodu.
- Urządzenia tego nie należy używać w pobliżu źródeł ciepła.
- Kabel nie powinien stykać się z gorącymi elementami urządzenia.
- Zalecane jest umieszczenie odpornej na ciepło powłoki między stołem a urządzeniem (dzięki temu można zapobiec przypaleniu stołu lub obrusa).
- Urządzenia tego nie należy używać w łazience ani w pobliżu zlewu wypełnionego wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, pod żadnym pozorem nie można dotykać bezpośrednio urządzenia; należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- Należy dokładnie sprawdzać i nadzorować, czy dzieci nie bawią się urządzeniem.
- Kabel nie powinien zwisać z krawędzi stołu ani blatu, stykać się z gorącymi powierzchniami, a także nie powinien stykać się z gorącymi elementami innych urządzeń. Urządzenia nie należy umieszczać pod zasłonami i innymi materiałami wykończeniowymi okien ani w ich pobliżu.

* *Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

OPIS CZĘŚCI

1. Zielony wskaźnik świetlny
2. Czerwony wskaźnik świetlny
3. Blokada bezpieczeństwa
4. Formy na ciastka na patyku
5. Formy na babeczki
6. Patyczki na ciastka na patyku

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50 Hz).
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko zniknie.

UŻYTKOWANIE

Wkładanie form do pieczenia (FIG.1)

- W zewnętrznej krawędzi form znajduje się wgłębienie, włóż tam tace w kierunku części z zawiasem, następnie naciśnij formę, aż usłyszysz kliknięcie - będzie ono oznaczać, że taca jest zablokowana.
- Formy mogą zostać zwolnione poprzez naciśnięcie przycisku zwalniającego; górny przycisk znajduje się w rączce, a dolny pod nią.
- Uwaga: formy na babeczki to dwie różne tace: jedna górna i jedna dolna; można je zamocować tylko w jeden sposób.

Ciastka na patyku

- Natłuść nieznacznie nieprzywierającą powłokę foremek do pieczenia olejem lub masłem.
- Zamknij urządzenie i podłącz je do gniazda elektrycznego. Zapalą się oba wskaźniki świetlne, co oznacza wstępne nagrzewanie urządzenia.
- Uzyskanie zalecanej temperatury pieczenia zajmie około 3 minut. Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, zgaśnie zielony wskaźnik świetlny zasilania.
- Otwórz pokrywę, korzystając z rękawicy kuchennej, aby uniknąć dotykania gorących powierzchni urządzenia.
- Wlej ciasto do każdej foremki za pomocą dzbanka, łyżki lub woreczka do dekorowania. Do napełniania foremek szczególnie nadaje się woreczek do dekorowania.
- Uwaga: Nie należy korzystać z plastikowych woreczków do dekorowania jednorazowego użytku, ponieważ mogą one ulec stopieniu po zetknięciu się z gorącymi foremkami do pieczenia. Należy uważać, aby nie przepełnić foremek, ponieważ ciasto rośnie podczas pieczenia.
- Zamknij ostrożnie pokrywę i odpowiednio ją zablokuj. Nie trzaskaj pokrywą, ponieważ może to prowadzić do wylania się ciasta z foremek.
- Rzeczywisty czas pieczenia różni się w zależności od użytych składników i rodzaju przygotowywanych ciastek na patyku (ang. cake pop). Na ogół czas pieczenia partii ciastek na patyku (ang. cake pop) wynosi od 3 do 5 minut.
- Wskazówka: Stan upieczenia ciastek na patyku (ang. cake pop) należy sprawdzać za pomocą wykałaczki lub szpikulca. Włóż szpikulec do ciastek. Jeśli po wyciągnięciu wykałaczka/szpikulec będą suche, oznacza to, że ciastka na patyku (ang. cake pop) są gotowe.
- Ciastka na patyku (ang. cake pop) należy zawsze wyjmować za pomocą plastikowej lub drewnianej łopatki. Nie należy nigdy używać ostrych ani metalowych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić nieprzywierającą powłokę foremek do pieczenia.
- W przypadku używania patyczków do lizaków, patyczek należy włożyć do 2/3 wysokości ciastka na patyku (ang. cake pop), w przeciwnym razie może ono spaść lub się przełamać.

Babeczki

- Zamknij urządzenie i podłącz je do gniazda elektrycznego. Zapalą się oba wskaźniki świetlne, co oznacza wstępne nagrzewanie urządzenia.
- Uzyskanie zalecanej temperatury pieczenia zajmie około 3 minut. Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, zgaśnie zielony wskaźnik świetlny zasilania.
- Należy wcześniej przygotować wszystkie potrzebne składniki (na następnej stronie podajemy kilka przepisów), a następnie wypełnić foremki do krawędzi dolnej płyty. Podczas pieczenia ciasto rośnie. Nie należy wkładać do foremek za dużo ciasta.
- Po 3 - 5 minutach sprawdź wygląd babeczek.
- Powoli podnieść pokrywę, odblokowując zatrzask. Uwaga: nie dotykać powierzchni grzejnej. Powierzchnia jest gorąca.
- Wskazówka: aby sprawdzić, czy babeczka jest gotowa, należy nakłuć ją wykałaczką. Jeśli po wyjęciu wykałaczka jest czysta i sucha – babeczka jest gotowa. Należy sprawdzić wszystkie babeczki, ponieważ urządzenie może nie piec równomiernie.
- Wyjąć babeczki z foremek za pomocą plastikowego (nie metalowego) i termoodpornego przyboru.
- Wlać kolejną porcję ciasta lub wyłączyć zasilanie i pozostawić urządzenie do ostygnięcia przed schowaniem go.
- W przypadku pieczenia kilku porcji pod rząd, należy schłodzić urządzenie przez 15 minut po upieczeniu dwóch porcji.

PRZEPISY

Ciastka na patyku

Gotowe ciasto w proszku

Ciastka na patyku (ang. cake pop) można przygotować z dostępnego w supermarketach gotowego ciasta w proszku, takiego jak neutralne ciasto w proszku, czekoladowe ciasto w proszku, waniliowe ciasto w proszku, ciasto na muffiny w proszku itp. Ciasto należy przygotować zgodnie z opisem na opakowaniu. Następnie należy nałożyć je do woreczka do dekorowania i wypełnić każdą foremkę kleksem ciasta. Nie należy nakładać go zbyt dużo, bo ciasto rośnie podczas pieczenia! Na ogół czas pieczenia partii ciastek na patyku (ang. cake pop), który można stosować, wynosi od 4 do 6 minut. Jak wspomniano powyżej, stan upieczenia ciastek na patyku (ang. cake pop) można sprawdzić za pomocą wykałaczki lub szpikulca.

Własnoręcznie przygotowane ciasto

Dostępnych jest kilka opcji własnoręcznego przygotowania podstawowych ciastek na patyku (ang. cake pop).

Neutralne ciastka na patyku (ang. cake pop) (około 48 sztuk)

Składniki

- 190 gramów mąki
- 1 łyżeczka proszku do pieczenia
- ¼ łyżeczki soli
- 120 gramów masła
- 225 gramów cukru
- 1 małe opakowanie cukru waniliowego
- 2 jajka
- 225 ml mleka

Przygotowanie

Włóż masło i cukier do miski, a następnie ubij je mikserem do uzyskania puszystej i kremowej konsystencji. Dodaj jajka i cukier waniliowy i połącz dokładnie składniki. Następnie dodaj mąkę, proszek do pieczenia, sól i mleko. Połącz dokładnie składniki mikserem. Wlej około 1 łyżki ciasta do każdej foremki. Piecz ciastka na patyku (ang. cake pop) od 4 do 6 minut. Sprawdź stan upieczenia ciastek na patyku (ang. cake pop) za pomocą wykałaczki lub szpikulca.

Babeczki

Podstawowy przepis na 12 babeczek

Składniki

- 125 gramów masła
- 125 gramów cukru
- 125 gramów mąki z dodatkiem proszku do pieczenia
- 2 łyżki mleka o temperaturze pokojowej
- 2 (duże) jaja

Przygotowanie

- Włożyć masło do miski i stopniowo dodawać cukier.
- Włączyć mikser na średnią prędkość, mieszać masło z cukrem do momentu, aż masa będzie gładka i kremowa.
- Dodawać jaja (po jednym) i mieszać na średnich obrotach.
- Dodawać stopniowo mąkę z proszkiem do pieczenia, ciągle mieszać na średnich obrotach.
- Na końcu dodać mleko i mieszać wszystko na wysokich obrotach, przez kolejne 1-2 minuty.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego i odstawić otwarte urządzenie na około 3 minuty w celu ostygnięcia.
- Najpierw należy usunąć resztki ciasta za pomocą dostarczonego widelca, pamiętając, aby nie rysować niż powierzchni foremek, tylko wkładać go w kawałki ciasta i je wyciągać.
- Foremki do pieczenia należy czyścić wilgotną szmatką lub miękką szczoteczką.
- Szmatkę należy dokładnie wypłukać, aby usunąć z niej wszelkie mydliny, a następnie należy wytrzeć foremki wilgotną szmatką dwa razy, nie pozostawiając żadnych śladów detergentu.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani żrących środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA

- Firma Tristar nie jest odpowiedzialna za uszkodzenia powstałe w wyniku:
- o upadku urządzenia,
- o technicznej modyfikacji urządzenia dokonanej przez właściciela lub inną osobę,
- o niewłaściwego użytkowania urządzenia,
- o normalnego zużywania się urządzenia.
- Przeprowadzenie napraw nie przedłuża oryginalnego 24-miesięcznego okresu gwarancyjnego ani nie upoważnia do uzyskania nowej gwarancji. Gwarancja ta jest wiążąca prawnie tylko na terenie Europy. Gwarancja ta nie unieważnia wytycznych dyrektywy europejskiej 2011/83/EU.
- Należy pamiętać o zachowaniu paragonu; bez paragonu nie można składać żadnych roszczeń gwarancyjnych.
- Uszkodzenia spowodowane niestosowaniem się do instrukcji obsługi spowodują unieważnienie gwarancji, a za powstałe w wyniku tego uszkodzenia firma Tristar nie będzie ponosić odpowiedzialności.
- Firma Tristar nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub obrażenia ciała spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niestosowaniem się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Opisany w instrukcji sposób czyszczenia jest jedyną czynnością konserwacyjną wymaganą dla tego urządzenia.

- Jeśli urządzenie wymaga naprawy, naprawa powinna zostać zlecona upoważnionej do tego firmie.
- Urządzenia tego nie można modyfikować ani zmieniać.
- Jeśli w ciągu 2 lat od daty zakupu wystąpią problemy, które są objęte gwarancją fabryczną, urządzenie można zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione, aby wymienić je na nowe.
- W przypadku pytań lub w celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy kontaktować się ze sprzedawcą „w miejscu zakupu".
- Urządzenie to jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- Gwarancja obejmuje tylko wady materiałowe i produkcyjne.
- W przypadku roszczenia należy przekazać sprzedawcy całe urządzenie wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. Wszelkie informacje i części zamienne są na stronie www.service.tristar.eu. Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

Opakowanie
Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt
Urządzenie to posiada znak zgodności z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie właściwego przetworzenia tego produktu pomoże w uniknięciu możliwego niekorzystnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie.

Deklaracja zgodności EC
To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC „Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiami Dyrektywy 93/68/EEC. To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą 1935/2004/EEC, może wchodzić w kontakt z żywnością.

Caro cliente,

Congratulazioni e grazie per aver comprato questo prodotto di alta qualità. La preghiamo di leggere attentamente il manuale d'istruzioni cosicché possa utilizzare al meglio l'apparecchio. Questo manuale include tutte le istruzioni necessarie e i consigli per utilizzare, pulire ed effettuare la manutenzione di questo apparecchio. Se segue queste istruzioni avrà la garanzia di un risultato eccellente, le farà risparmiare tempo e le eviterà problemi. Ci auguriamo che ottenga grandi soddisfazioni dall'utilizzo di questo apparecchio.

service .tristar.eu **Puoi trovare tutte le informazioni e le parti sostituibili su www.service.tristar.eu!**

- Una risposta a tutte le tue domande
- Consigli e trucchi su come usare il prodotto
- Ordina le parti da sostituire per il tuo prodotto online
- Registrati per gli aggiornamenti del software per il tuo prodotto

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

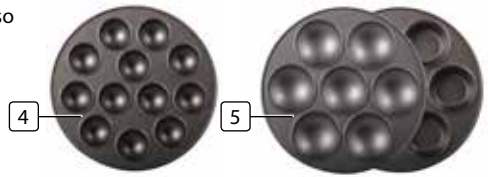
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervision o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
- Leggere attentamente il manuale istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio. Conservare istruzioni, certificato di garanzia, ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione e le istruzioni sull'uso dell'apparecchio fornite dalla persona responsabile della loro sicurezza.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare le impugnature.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Far effettuare tutte le riparazioni da un riparazione qualificato (*).
- Cucinare soltanto alimenti.
- E assolutamente necessario pulire l'apparecchio prima che esso venga in contatto con gli alimenti.
- Conservare l'apparecchio in ambiente asciutto.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica. Tensione nominale: AC220-240V 50Hz. La presa deve essere almeno 16 A o 10 A a protezione lenta.
- L'apparecchio è conforme agli standard sui campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo corretto e secondo le istruzioni del manuale, l'apparecchio è sicuro secondo i controlli effettuati fino al momento.

- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può provocare lesioni e invalidare la garanzia.
- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o utilizzarlo.
- Sfilare la spina dalla presa prima di sostituire parti durante la manutenzione.
- Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- L'utente non deve lasciare il dispositivo incustodito quando è collegato all'alimentazione.
- Nota: per evitare pericoli derivanti dal resettaggio accidentale della termica, non alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo di commutazione esterna, come un timer, o collegato a un circuito che viene attivato e disattivato periodicamente.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a fonti di calore.
- Controllare che il cavo non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Si consiglia di collocare un rivestimento termoresistente tra tavolo e apparecchio (per evitare bruciature a tavolo o tovaglia).
- Non utilizzare l'apparecchio nella stanza da bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Se l'apparecchio è caduto nell'acqua, non afferrare l'apparecchio, ma sfilare prima la spina dalla presa .
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Controllare che il cavo non penzoli sul bordo di un tavolo o un supporto, non entri in contatto con superfici calde e non entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, tendine ecc..

* *Riparazione competente qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio all'riparazione.*

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Indicatore luminoso verde
2. Indicatore luminoso rosso
3. Chiusura di sicurezza
4. Piastre per cake pop
5. Piastre per cupcake
6. Bastoncini per cake pop



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 220V-240V 50Hz)
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e assicurare uno spazio libero minimo di 10 cm intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto ad essere installato in un mobiletto o per un uso esterno.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

Posizionare le piastre impasto (FIG.1)

- Nel bordo esterno delle piastra è presente una rientranza. Inserire le piastre impasto con la rientranza rivolta verso il lato della cerniera dell'apparecchio, quindi premere sulla piastra impasto finché non si sente uno scatto che indicherà che la piastra è bloccata.
- Per sbloccare le piastre sarà sufficiente premere i pulsanti di sblocco. Il pulsante di sblocco superiore è posizionato sull'impugnatura, quello inferiore si trova sotto l'impugnatura dell'apparecchio.
- Nota: le piastre da cupcake sono due piastre distinte: una superiore e una inferiore ed è prevista una sola modalità di fissaggio per loro.

Cake pops

- Ungere leggermente la piastra anti-aderente delle piastre impasto con olio o burro.
- Chiudere l'apparecchio e infilare la spina nella presa. Entrambe le spie si illuminano a indicazione che l'apparecchio è in fase di preriscaldamento.
- Sono necessari circa 3 minuti per raggiungere la temperatura impasto consigliata. La spia verde si spegne quando l'apparecchio è pronto.
- Aprire il coperchio con un guanto per non entrare in contatto con le superfici calde dell'apparecchio .
- Riempire ciascun stampo con la pastella con una caraffa, un cucchiaio oppure una tasca da pasticciere. La tasca da pasticciere è particolarmente adatta a riempire gli stampi.
- Nota: non utilizzare tasche da pasticciere usa e getta, che potrebbero sciogliersi quando vengono in contatto con le superfici impasto calde. Prestare attenzione a non riempire eccessivamente gli stampi, visto che la pastella aumenta di volume durante il processo d'impasto.
- Chiudere delicatamente il coperchio assicurandosi che sia ben fissato. Non chiudere il coperchio sbattendolo, in quanto in questo caso la miscela potrebbe fuoriuscire dagli stampi.
- Il tempo di preparazione varia a seconda degli ingredienti utilizzati e dal tipo di dolci preparati La linea guida generale prevede un tempo di preparazione compreso tra 3 e 5 minuti per gruppo di torte.
- Consiglio: utilizzare uno stuzzicadenti o uno stecchino per controllare il grado di cottura. Inserire lo stecchino nei dolci/nei muffin. Quando lo stuzzicadenti/lo stecchino fuoriesce pulito, i dolci sono pronti .
- Per rimuovere i dolci, utilizzare sempre una spatola in plastica o legno. Non utilizzare mai oggetti a punta o metallici che potrebbero danneggiare la superficie antiaderente delle piastre impasto.
- Quando si utilizza il bastoncino, inserirlo per 2/3 nella cake pop, altrimenti quest'ultima rotola via e si rompe.

Cupcake

- Chiudere l'apparecchio e infilare la spina nella presa. Entrambe le spie si illuminano a indicazione che l'apparecchio è in fase di preriscaldamento.
- Sono necessari circa 3 minuti per raggiungere la temperatura impasto consigliata. La spia verde si spegne quando l'apparecchio è pronto.
- Preparare in anticipo tutti gli ingredienti necessari (è possibile trovare alcune ricette nelle pagine successive di questo manuale) e riempire le 4 forme di muffin fino al bordo del fondo. Durante il processo di cottura l'impasto crescerà, perciò non riempire le forme con troppo impasto.
- Dopo 3-5 minuti, controllare la cottura dei muffin.
- Rilasciare la levetta di blocco e aprire lentamente il coperchio. Attenzione: non toccare la superficie di cottura. La superficie è calda.
- Suggerimento: se uno stuzzicadenti inserito al centro del muffin esce pulito e asciutto, i muffin sono pronti. Assicurarsi di controllare tutti i muffin poiché i vari punti di cottura della macchina possono presentare temperature diverse.
- Togliere i muffin pronti dalle piastre di cottura con un utensile di plastica (non metallico) resistente al calore.
- Aggiungere una nuova porzione di ingredienti o scollegare il cavo di alimentazione dopo la cottura e consentire alla macchina per muffin di raffreddarsi prima di spostarla o metterla a posto.
- Per utilizzare più volte consecutivamente la macchina per muffin, consentire all'apparecchio di raffreddarsi 15 minuti dopo ogni due utilizzi.

RICETTE

Cake pop

Mix per dolci pronto

È possibile utilizzare un mix per dolci pronto presso il supermercato per la preparazione di cake pop, come mix per dolci neutri, mix per dolci al cioccolato, mix per dolci alla vaniglia, mix per muffin ecc. L'impasto deve essere preparato come descritto sulla confezione. Utilizzare quindi una tasca per pasticcieri per riempire gli stampi con l'impasto. Non riempire gli stampi con una quantità eccessiva di impasto in quanto l'impasto cresce durante il processo di preparazione. La linea guida generale consiglia di cuocere ogni gruppo per 4-6 minuti. Come menzionato in precedenza, è possibile utilizzare unno stuzzicadenti o uno stecchino per controllare lo stato di cottura dei cakes pop.

Mix per dolci fatto in casa

Sono disponibili varie opzioni per la preparazione dei cake pop fatti in casa.

Cake pop neutri (circa 48 pezzi)

Ingredienti

- 190 g di farina
- 1 cucchiaino di lievito
- ¼ cucchiaino di sale
- 120 g di burro
- 225 g di zucchero
- 1 bustina piccolo di zucchero di vaniglia
- 2 uova
- 225 ml di latte

Preparazione

Versare burro e zucchero in una terrina e mescolarli con il mixer fino a ottenere un impasto cremoso e leggero. Aggiungere le uova e lo zucchero di vaniglia e mescolare bene. Aggiungere farina, lievito, sale e latte- Mescolare bene con il mixer. Riempire ciascuno stampo con circa un cucchiaio di impasto. Cuocere per 4-6 minuti. Utilizzare uno stuzzicadenti oppure uno stecchino per controllare lo stato di cottura.

Cupcake

Ricetta base per 12 muffin

Ingredienti

- 125 g di burro.
- 125 g di zucchero cristallizzato.
- 125 g di farina autolievitante.
- 2 cucchiai di latte a temperatura ambiente.
- 2 uova (grandi).

Preparazione

- Mettere il burro in una scodella e aggiungere poco a poco lo zucchero.
- Accendere lo sbattitore elettrico a media velocità, mescolare il burro e lo zucchero fino a ottenere un composto uniforme e cremoso.
- Aggiungere le uova una alla volta e mescolare bene l'impasto a velocità media.
- Ora aggiungere poco a poco la farina autolievitante e mescolare l'impasto continuamente a velocità media.
- Infine aggiungere il latte. Ora mescolare il tutto a velocità alta per altri 1 o 2 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Rimuovere la spina dalla presa di rete e lasciar raffreddare il dispositivo per circa 3 minuti con entrambe le metà aperte.
- Rimuovere anzitutto i residui di impasto con la forchetta in dotazione, senza grattare la piastra, ma inserendo la forchetta nei pezzi di impasto e rimuovendoli.
- Pulire le piastre d'impasto con un panno umido oppure una spazzola morbida.
- Risciacquare con cura il panno affinché non vi siano residui di sapone, quindi pulire le piastre più volte con il panno umido fino a rimuovere qualsiasi residuo di sapone.
- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressive e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.

GARANZIA

- Tristar non è responsabile dei danni causati da:
- o Caduta dell'apparecchio.
- o Modifiche tecniche apportate dall'utilizzatore o da terze parti.
- o Uso improprio dell'apparecchio.
- o Normale usura dell'apparecchio.
- All'atto di una riparazione la garanzia originale di 24 mesi non verrà estesa né verrà completamente rinnovata. La presente garanzia ha valore legale solo per l'Europa e non annulla la direttiva europea 2011/83/EU
- Conservare sempre lo scontrino, senza di esso non si può utilizzare alcuna forma di garanzia.
- Eventuali danni causati dal mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale di istruzioni annulleranno la garanzia. Tristar non è responsabile per qualsiasi danno conseguente.
- Tristar non è responsabile di danni materiali o lesioni personali causate da un uso improprio o da un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.
- La pulizia eseguita secondo le indicazioni di questo manuale è l'unica manutenzione necessaria per questo apparecchio.
- Qualora l'apparecchio dovesse essere riparato, assicurarsi che la riparazione venga eseguita da una ditta autorizzata.
- Non si devono apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.

- Se si verificano problemi durante I 2 anni successivi all'acquisto, che sono coperti dalla garanzia del fabbricante, potete tornare al punto vendita e farvelo sostituire con un apparecchio nuovo.
- Per qualsiasi domanda o reclamo si prega di contattare il dettagliante presso cui avete acquistato l'apparecchio.
- Questo apparecchio è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Questa garanzia include soltanto difetti materiali o di fabbricazione.
- Se desiderate fare un reclamo, per favore restituite l'intero apparecchio al vostro negoziante nell'imballo originale, unitamente alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. Puoi trovare tutte le informazioni e le parti sostituibili su www.service.tristar.eu. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra I rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione
La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto
Questo apparecchio è contrassegnato da un marchio corrispondente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sui Rifiuti delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE). Assicurarne il corretto riciclo aiuterà a prevenire possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute.

Dichiarazione EC di conformità
L'apparecchio è stato progettato, prodotto e commercializzato in accordo alle norme di sicurezza previste dalla Direttiva Bassa Tensione "N˚ 2006/95/EC, i requisiti di protezione previsti dalla Direttiva EMC 2004/108/EC "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti previsti dalla Direttiva 93/68/EEC. L'apparecchio è stato progettato per entrare in contatto con gli alimenti secondo la Direttiva EC 1935/2004/EEC.

Käre kund,

Vi gratulerar till ditt inköp av denna högkvalitetsprodukt. Läs instruktionsmanualen noga så att du kan använda apparaten på bästa möjliga sätt. Denna manual innehåller alla nödvändiga instruktioner och råd för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa instruktioner är du garanterad utmärkta resultat, det besparar dig tid och du undviker problem. Vi hoppas du kommer ha mycket glädje av att använda denna apparat.

service .fristar.eu **Du hittar all information och reservdelar på www.service.tristar.eu!**

Ett svar på alla dina frågor

Tips och råd för hur du använder produkten

Beställ reservdelar för din produkt på Internet

Registrera för program uppdateringar för din produkt

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- Håll apparaten och dess sladd oåtkomliga för barn under 8 år.
- Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Förvara dessa anvisningar, garantibeviset, inköpskvittot och, om möjligt, förpackningen (även innerförpackningen) på en säker plats.
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (inkl. barn) med nedsatta sinnesförmågor, eller nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte är under tillsyn av eller erhållit anvisningar om apparatens användning av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Alla reparationer måste utföras av en kompetent kvalificerad reparation (*).
- Laga endast till förtärbara livsmedel.
- Det är absolut nödvändigt att apparaten alltid är ren eftersom den kommer i direkt kontakt med livsmedel.
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz. Vägguttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.
- Linda inte sladden runt apparaten och vik inte sladden.

- Låt apparaten svalna innan du rengör eller förvarar den.
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta revervdelar eller utföra underhåll på apparaten.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Användaren får inte lämna apparaten utan uppsikt medan den är ansluten till elnätet.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte denna apparat kopplas till en extern kopplingsanordning, som till exempel en timer, eller kopplas till en krets som regelbundet kopplas på eller av.
- Använd inte apparaten i närheten av direkta värmekällor.
- Kontrollera så att sladden inte rör vid apparatens varma delar.
- Vi rekommenderar att du placerar ett värmeskydd mellan apparaten och bordet (för att undvika brännmärken på bordet eller bordsduken).
- Använd inte denna apparat i badrum eller nära en ho fylld med vatten. Om denna apparat faller ner i vatten får du inte under några omständigheter ta i apparaten utan att först ha dragit ur kontakten ur vägguttaget.
- Barn bör övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskkanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.

* *Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

BESKRIVNING AV DELAR

1. Indikationslampa grön
2. Indikationslampa röd
3. Säkerhetslås
4. Plåtar till cake pops
5. Plåtar till muffins
6. Pinnar till cake pops

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men sörj för god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en kort stund.

ANVÄNDNING

Sätta in bakplåtarna (FIG.1)

- På ytterkanten av plåtarna finns en fördjupning. Placera plåten med fördjupningen vänd mot sidan med gångjärnet i apparaten, och tryck sedan fast bakplåten tills du hör ett klick. Plåten är nu fastlåst.
- Du kan lossa plåtarna genom att trycka på frigöringsknapparna. Den övre frigöringsknappen sitter i handtaget, och den nedre frigöringsknappen sitter på undersidan av apparatens handtag.
- Obs: Det finns två olika muffinsplåtar, en övre och en nedre, och de kan bara sättas in på ett sätt.

Cake pops

- Smörj in de teflonbehandlade bakplåtarna med lite olja eller smör.
- Stäng enheten och anslut den till ett vägguttag. Bägge strömlamporna tänds, vilket visar att enheten nu förvärms.
- Det tar cirka 3 minuter att uppnå rekommenderad baktemperatur. Den gröna strömlampan slocknar när enheten är klar att användas.
- Öppna locket med en ugnsvante så att du inte kommer i kontakt med enhetens varma ytor.
- Fyll varje form med smet med hjälp av en mugg, en sked eller en glasyrsprits. Speciellt glasyrspritsen är mycket praktisk att fylla formarna med.
- Obs: använd inte engångsspritsar av plast, de kan smälta om de kommer i kontakt med de varma bakplåtarna. Tänk på att inte hälla i för mycket i formarna, smeten stiger under bakprocessen.
- Stäng locket försiktigt och se till att det är ordentligt låst. Smäll inte igen locket, det kan få smeten att rinna utanför formarna.
- Tillagningstiden kan variera, beroende på vilka ingredienser som använts och vilken typ av kaka som tillagas. En allmän fingervisning är 3 till 5 minuters tillagningtid per sats cakepop.
- Tips: använd en tandpetare eller steknål för att kontrollera tillagningen av dina cakepops. Stoppa in nålen/tandpetaren i kakan. Är den ren när du tar ut den igen är dina cakepops färdiga.
- Använd alltid en stekspade av plast eller trä för att ta upp dina cake pops. Använd aldrig vassa föremål eller föremål av metall, de kan skada teflonbeläggningen på bakplåtarna.
- När du använder glasspinnarna, sätt in pinnen till två tredjedelar i din cake pop annars kan din cakepop rulla av eller brytas.

Muffins

- Stäng enheten och anslut den till ett vägguttag. Bägge strömlamporna tänds, vilket visar att enheten nu förvärms.
- Det tar cirka 3 minuter att uppnå rekommenderad baktemperatur. Den gröna strömlampan slocknar när enheten är klar att användas.
- Förbered alla nödvändiga ingredienser i förväg (du hittar några recept på de följande sidorna i denna bruksanvisning) och fyll de 4 muffinformarna upp till kanten av bottenplåten. Under bakningsprocessen kommer degen att stiga, så lägg inte i för mycket deg i formarna.

- Öppna det övre locket långsamt genom att lossa på låshaken. Varning: undvik att röra vid tillagningsytan. Ytan är mycket varm.
- Tips: muffinsen är färdiga om du kan stoppa in en tandpetare i mitten av en muffins och den är ren och torr när du tar ut den. Kontrollera alla muffins eftersom olika platser i muffinsmaskinen kan ha olika värme.
- Ta bort de färdiga muffinsen från bakplåtarna med ett värmetåligt redskap av plast (ej metall).
- Fyll på med en omgång ingredienser till, eller dra ut kontakten ur vägguttaget och låt muffinsmaskinen svalna innan du flyttar eller förvarar apparaten.
- Om du använder muffinsmaskinen flera gånger i rad behöver den svalna i cirka 15 minuter efter två användningar.

RECEPT

Cake pops

Färdiggjord kakmix

Du kan använda färdiggjord kakmix från snabbköpet när du tillagar cake pops, till exempel neutral kakmix, chokladkakmix, vaniljkakmix, muffinmix etc. Blanda ihop smeten enligt anvisningarna på förpackningen. Fyll sedan på en sprits med smet och fyll formarna med en klick smet. Fyll inte på för mycket , smeten stiger under tillagningsprocessen! En allmän fingervisning du kan följa är att tillagningstiden är 4 till 6 minuter per sats cake pops. Som nämnts tidigare kan du använda en tandpetare eller steknål för att kontrollera tillagningen av dina cake pops.

Egen kakmix

Det finns flera alternativ om du vill göra dina egna enkla cake pops.

Neutrala cake pops (cirka 48 st)

Ingredienser

- 190 gram mjöl
- 1 tesked bakpulver
- ¼ tesked salt
- 120 gram smör
- 225 gram socker
- 1 liten påse vaniljsocker
- 2 ägg
- 225 ml mjölk

Tillagning

Lägg smör och socker i en skål och vispa med mixer tills det är lätt och krämigt. Tillsätt ägg och vaniljsocker och blanda noggrant. Tillsätt sedan mjöl, bakpulver, salt och mjölk. Blanda ordentligt med mixern. Fyll varje form med cirka 1 matsked smet. Tillaga dina cake pops i cirka 4 till 6 minuter. Använd en tandpetare eller en steknål för att kontrollera tillagningen av dina cake pops.

Muffins

Grundrecept för 12 muffins

Ingredienser

- 125 gram smör
- 125 gram kristallsocker
- 125 gram mjöl med bakpulver
- 2 matskedar rumstempererad mjölk
- 2 (stora) ägg

Tillagning

- Lägg smöret i en skål och häll i sockret bit för bit.
- Sätt på mixern i mellanfart och mixa smör och socker tills det får jämn och krämig konsistens.

- Häll i äggen ett i taget och mixa degen ordentligt på medelhastighet.
- Häll i mjölet med bakpulver lite i taget och mixa degen kontinuerligt på medelhastighet.
- Häll till sist i mjölken och mixa allting på högsta hastighet i cirka 1 eller 2 minuter.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Tag ut stickkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna I ca. 3 minuter med bägge halvorna öppna.
- Ta först bort kakresterna med den medföljande gaffeln, inte genom att skrapa på plattan men sätt gaffeln i degbitarna och ta bort dem.
- Rengör bakplattorna med en fuktig trasa eller en mjuk borste.
- Skölj ur trasan så det inte finns några tvålrester i den och rengör plattorna omkring två gånger med den fuktiga trasan så att det inte finns kvar några tvålrester på plattorna.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.

GARANTI

- Tristar kan inte hållas ansvariga för skador som orsakats av:
  - o Att apparaten har fallit ned
  - o Att apparaten har ändrats tekniskt av ägaren eller tredje person
  - o Att apparaten har används felaktigt
  - o Att apparaten har råkat ut för normalt slitage
- Genom att reparation utförs kommer inte den ursprungliga garantitiden på 24 månader att förlängas, och inte heller rätten till en ny uppfyllande garanti. Denna garanti gäller endast på europeisk mark. Denna garanti upphäver inte det europeiska direktivet 2011/83/EU.
- Spara alltid ditt kvitto, utan kvittot kan du inte göra anspråk på någon som helst garanti.
- Skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts leder till att garantin ogiltigförklaras. Om detta leder till följdskador kan Tristar inte hållas ansvariga.
- Tristar kan inte hållas ansvariga för materiell skada eller personskada som orsakas av felaktig användning eller av att säkerhetsanvisningarna inte följts.
- Rengöringen som nämns i denna bruksanvisning är det enda underhåll som behövs utföras för denna apparat.
- Om apparaten behöver repareras måste detta utföras av en auktoriserad firma.
- Denna apparat får inte modifieras eller ändras.
- Om det uppstår problem med apparaten inom 2 år från inköpsdatumet och dessa täcks av fabriksgarantin kan du gå till inköpsstället och byta ut apparaten mot en ny.
- För frågor eller uppfyllelser kontaktar du din återförsäljare, ”köpstället”.
- Denna apparat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- I denna garanti ingår endast material- och tillverkningsfel.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Du hittar all information och reservdelar på www.service.tristar.eu. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.

- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Förpackningen
Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten
Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt

EC-deklaration om överensstämmelse
Denna apparat är skapad, tillverkad och marknadsförd i enlighet med säkerhetsmålen i Lågvoltsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven i direktivet 93/68/EEC. Denna apparat är gjord för att komma i direkt kontakt med mat och är tillverkad i enlighet med EU-direktiv 1935/2004/EEC.

Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám a děkujeme, že jste si zakoupil tento vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si, prosím, pečlivě návod k obsluze, abyste zařízení mohl co nejlépe využít. Tento návod obsahuje veškeré pokyny a rady pro používání, čištění a údržbu tohoto zařízení. Pokud budete tyto pokyny dodržovat, budete mít záruku vynikajícího výsledku, ušetří vám to čas a vyhnete se potížím. Doufáme, že vám používání tohoto zařízení přinese mnoho potěšení.

service .tristar.eu **Veškeré informace a náhradní díly můžete nalézt na www.service.tristar.eu!**

Odpovědi na všechny vaše otázky

Tipy a nápady na použití vašeho produktu

Objednejte si náhradní díly pro svůj produkt online

Registrujte se pro aktualizace softwaru pro svůj produkt

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

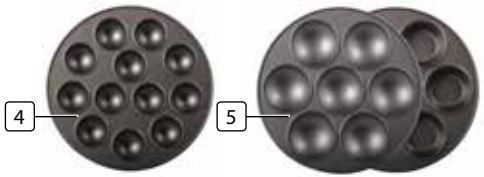
- Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Udržujte přístroj a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Před použitím tohoto zařízení si prosím přečtěte pečlivě návod k použití. Uchovejte také tento návod, záruční list, doklad o nákupu a, je-li to možné, i karton vnitřního balení.
- Tento spotřebič není určen k použití osobám (včetně dětí) se sníženou psychickou, motorickou či mentální způsobilostí, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, dokud nebudou vedeni či zaškoleni v používání tohoto spotřebiče osobou, jenž je odpovědná za jejich bezpečnost.
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Použijte držadel či knoflíků.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Všechny opravy by měl provádět kompetentní kvalifikovaný servisnímu (*).
- Vařte pouze potraviny vhodné ke konzumaci.
- Je naprosto nezbytné udržovat vždy tento spotřebič čistý, jelikož přichází do styku s jídlem.
- Zajistěte, aby byl spotřebič skladován v suchém prostředí.
- Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti Vaší domácnosti. Jmenovité napětí: ST220-240V 50Hz. Zásuvka musí být chráněna jističem typu 16A nebo 10 A.
- Tento spotřebič odpovídá všem normám ohledně elektromagnetických polí (EMF). Pokud je se spotřebičem správně manipulováno v souladu s návodem, je spotřebič bezpečný v závislosti na dnešních vědeckých poznatcích.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.

- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, může způsobit zranění a zruší platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Nenavíjejte přívodní šňůru kolem přístroje a neohýbejte ji.
- Před čištěním a uskladněním umožněte spotřebiči vychladnout.
- Při výměně náhradních dílů či při údržbě odpojte spotřebič ze zásuvky.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Uživatel nesmí nechat zařízení bez dozoru, když je připojené k elektrické síti.
- Poznámka: Aby se zabránilo nebezpečí nechtěné resetace tepelné pojistky, neměl by být tento spotřebič napájen spínacím zařízením, jako je časovač, nebo připojen k okruhu, jenž bude pravidelně zapínán a vypínán.
- Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti zdrojů tepla.
- Ujistěte se, že se kabel nedotýká horkých částí spotřebiče.
- Doporučujeme umístit přístroj na teplovzdornou podložku (takto nedojde k tepelnému poškození stolu nebo ubrusu).
- Toto zařízení nepoužívejte v koupelně ani v blízkosti dřezu s vodou. Pokud zařízení spadne do vody, v žádném případě se jej nepokoušejte ihned uchopit, nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Děti by měly být po dohledem, aby si nehrály se spotřebičem.
- Ujistěte se, že není napájecí kabel zavěšen přes okraj stolu či skříňky, nedotýká se horkých povrchů, nebo nepřichází do přímého kontaktu s horkými částmi spotřebiče. Neumisťujte spotřebič pod či do blízkosti záclon, závěsů, atd.

* *Kompetentní kvalifikovaný servisnímu: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Zelená kontrolka
2. Červená kontrolka
3. Pojistka
4. Formy na cake pops
5. Formy na muffiny
6. Špejle pro cake pops



PØED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjmìte spotøebiè a pøíslušenství z krabice. Odstraòte nálepky, ochrannou fólií nebo plasty ze spotøebièe.
- Zapojte napájecí šòùru do zásuvky. (Poznámka: Ujistìte se, že napìtí uvedené na zaøízení odpovídá místnímu napìtí pøed zapojením spotøebièe. Napìtí 220V-240V 50/60Hz)
- Spotøebiè umístìte na rovný a stabilní povrch a zajistìte minimálnì 10 cm volného místa v jeho okolí. Tento spotøebiè není vhodný pro umístìní do police nebo k venkovnímu používání.
- Pøi prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

Umístění plotýnek (FIG.1)

- Ve vnějším okraji forem je prohlubeň, vložte pečící plotýnky prohlubní směrem na stranu kloubu přístroje, pak zatlačte na formu dokud neuslyšíte zakliknutí, forma je nyní nasazená.
- Formy lze vyjmout stisknutím uvolňovacích tlačítek, horní tlačítko je umístěno na rukojeti a spodní uvolňovací tlačítko je pod rukojetí přístroje.
- Poznámka: formy na muffiny jsou dvě různé formy, jedna horní a druhá spodní. Existuje pouze jeden způsob, jak je můžete upevnit.

Cake pops (těsto na špejli)

- Jemně namažte nepřilnavou vrstvu pečících forem olejem nebo máslem.
- Zavřete přístroj a dejte zástrčku do zásuvky. Obě světelné kontrolky se rozsvítí, budou indikovat, že se přístroj zahřívá.
- Bude trvat cca 3 minuty než je dosaženo doporučené teploty pečení. Zelená kontrolka se vypne, jakmile je přístroj připraven k použití.
- Otevřete víko pomocí ochranné rukavice, abyste předešli kontaktu s horkým povrchem přístroje.
- Naplňte každou formičku těstem prostřednictvím džbánku, lžíce nebo plnícího sáčku. Zejména plnící sáček je k tomuto účelu velmi praktický.
- Poznámka: nepoužívejte jednorázové mikrotenové plnící sáčky, jelikož se při kontaktu s horkým povrchem plotýnek mohou rozpustit. Buďte opatrní, abyste formičky nepřeplnili, jelikož těsto během pečení zvětší svůj objem.
- Opatrně zavřete víko a zajistěte, aby bylo dobře dovřené. Nenechte ho zprudka zavřít, což by mohlo způsobit vytečení těsta z formiček.
- Čas skutečné přípravy bude záviset na použitých ingrediencích a tom, jaký druh cake pops připravujete. Obecné doporučení je 3 až 5 minut času pečení na každou dávku cake pops.
- Tip: pro zjištění postupu pečení cake pops použijte párátko nebo grilovací jehlu. Vložte jehlu dovnitř. Když jsou vytažené páratko či jehla čisté, cake pops jsou hotové.
- Pro vyjmutí cake pops vždy použijte umělohmotnou nebo dřevěnou stěrku. Nikdy nepoužívejte ostrý nebo kovový předmět, aby se nepoškodila nepřilnavá vrstva pečících forem.
- Používáte-li špejle na lízátka, vždy je vložte do 2/3 cake pops, aby se cake pop nerozpadl.

Muffiny

- Zavřete přístroj a dejte zástrčku do zásuvky. Obě světelné kontrolky se rozsvítí, budou indikovat, že se přístroj zahřívá.
- Bude trvat cca 3 minuty než je dosaženo doporučené teploty pečení. Zelená kontrolka se vypne, jakmile je přístroj připraven k použití.
- Připravte všechny potřebné ingredience předem (některé recepty najdete na dalších stránkách tohoto návodu) a naplňte 4 formy na muffiny až do okraje spodní desky. Během pečení se těsto zvedne, takže nedávejte do formiček příliš velké jeho množství.
- Pomalu otevřete horní kryt uvolněním zamykací západky. Pozor: nedotýkejte se pečicí plochy. Povrch je horký.

- Tip: muffiny jsou hotové, když párátko vložené do středu muffinu vyjde čisté a suché. Zkontrolujte tímto způsobem všechny muffiny, protože různé body přístroje se mohou ohřívat v různé míře.
- Vytáhněte připravené muffiny z formiček pomocí nářadí ze žáruvzdorného plastu (nikoliv kovového).
- Přidejte další dávku ingrediencí, nebo odpojte napájecí kabel po ukončení pečení a nechte přístroj vychladnout před skladováním.
- Když používáte přístroj několikrát za sebou, nechte ho vychladnout po dobu 15 minut po dvou použitích.

RECEPTY

Cake pops (těsto na špejli)

Předpřipravená směs pro cake pops

Pro přípravu cake pops můžete použít předem připravenou směs ze supermarketu jako je neutrální směs cake pops, čokoládová směs, vanilková směs, směs na muffiny, atd. Těsto by mělo být připraveno podle návodu na obalu. Následně vložte těsto do plnícího sáčku a každou formičku naplňte dávkou těsta. Ne příliš plně, během pečení se těsto zvedne! Obecné doporučení je 4 až 6 minut času pečení na každou dávku cake pops. Jak již bylo zmíněno výše, pro zjištění postupu pečení cake pops použijte párátko nebo grilovací jehlu.

Domácí směs

Existuje více různých možností, které se týkají přípravy běžných domácích cake pops.

Neutrální cake pops (cca 48 kousků)

Ingredience

- 190 g mouky
- 1 čajová lžička prášku do pečiva
- ¼ čajové lžičky soli
- 120 g másla
- 225 g cukru
- 1 malý sáček vanilkového cukru
- 2 vejce
- 225 ml mléka

Příprava

Vložte máslo a cukr do mísy a vyšlehejte je do hladka a krémova. Přidejte vejce a vanilkový cukr a dobře promíchejte. Následně přidejte mouku, prášek do pečiva, sůl a mléko. Dobře promíchejte v mixéru. Každou formičku naplňte cca 1 lžící těsta. Pečte cake pops po dobu 4 až 6 minut. Pro zjištění postupu pečení cake pops použijte párátko nebo grilovací jehlu.

Muffiny

Základní recept na 12 muffinů

Ingredience

- 125 gramů másla
- 125 gramů cukru (krystal)
- 125 gramů mouky s přísadou kypřicího prášku
- 2 lžíce mléka pokojové teploty
- 2 (velká) vejce

Příprava

- Máslo dáme do mísy a postupně přidáme cukr.
- Zapneme mixér na střední rychlost a zpracujeme máslo a cukr na hladkou a krémovou strukturu.

- Přidáme vejce po jednom a dobře rozmícháme těsto na střední rychlosti.
- Potom postupně vsypeme mouku a stále mixujeme těsto na střední rychlosti.
- Na konci přidáme mléko a teď mícháme všechno dohromady na vysoké rychlosti ještě 1 až 2 minuty.

ÈIŠTÌNÍ A ÚDRŽBA

- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a ponechte otevřený přístroj po dobu cca 3 minut zchladnout.
- Nejprve pomocí dodané vidličky odstraňte zbytky těsta, ne škrábáním, ale tak, že napíchnete zbytek těsta vidličkou a vyjmete ho.
- Pomocí vlhké utěrky nebo měkkého kartáčku a jemného čističe očistěte pečící formy.
- Utěrku dobře propláchněte, aby v ní nezůstávaly zbytky čističe a pak vlhkou utěrkou dvakrát otřete pečící plotýnky tak, aby na nich nezůstaly zbytky čističe.
- Spotøebiè èistìte vlhkým hadøíkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné èisticí prostøedky, drátìnku nebo škrabku, což by poškodilo spotøebiè.
- Nikdy nenamáèejte spotøebiè do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotøebiè není vhodný k mytí v myèce.

ZÁRUKA

- Společnost Tristar nezodpovídá za závady kvůli:
  - o Upadnutí přístroje na ze.
  - o Technické změně přístroje majitele či jinou třetí stranou
  - o Nesprávnému použití přístroje
  - o Běžného opotřebení přístroje
- Provedením oprav se původní 24 měsíční záruka neprodlouží, stejně tak jako nedojde ke zcela nové záruce. Tato záruka je platná pouze v Evropě a nemá převahu nad evropskou směrnicí 2011/83/EU.
- Vždy si uschovejte doklad o zaplacení, bez něj není možné záruku uplatnit.
- Poškození zapříčiněná tím, že jste nejednali podle návodu, povedou k neuznání záruky, protože za tato poškození není společnost Tristar zodpovědná.
- Společnost Tristar není zodpovědná za materiální škody nebo zranění osob zapříčiněné nesprávným používáním nebo tím, že osoby nerespektují návod k použití.
- Jak je uvedeno v tomto návodu, jediná nutná údržba přístroje, je jeho čištění.
- Když má být přístroj opraven, zajistěte jeho opravu autorizovaným servisem.
- Tento přístroj by neměl být vylepšován nebo změněn.
- Pokud se v průběhu dvou let od nákupu projeví nějaké závady, které jsou kryty zárukou, můžete si u prodejce vyžádat výměnu přístroje za nový.
- Pro otázky či stížnosti, prosím, kontaktujte svého prodejce
- Přístroj má záruku v délce 24 měsíců ode dne zakoupení (viz doklad).
- V této záruce jsou kryty pouze vady materiálu nebo výrobní závady.
- Chcete-li uplatnit záruku, přineste celý přístroj i s obalem a dokladem o zaplacení prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. Veškeré informace a náhradní díly můžete nalézt na www.service.tristar.eu. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.

- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

Obal
Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

Výrobek
Tento přístroj je podle evropské směrnice vybaven značkou 2012/19/EU o Sběru elektrických přístrojů a spotřební elektroniky(WEEE). Zajištěním správné recyklace se předchází možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Prohlášení o shodě EC
Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními prvky Nařízení nízkého napětí „Č. 2006/95/EC, požadavky na ochranu Směrnicí EMC 2004/108/EC „Elektromagnetická kompatibilita“ a požadavek Směrnice 93/68/EEC. Tento spotřebič je navržen pro styk s potravinami a je zkonstruován v souladu s nařízením EC 1935/2004/EEC.

Vážený zákazník,

Blahoželáme vám a ďakujeme, že ste si zakúpil tento vysoko kvalitný výrobok. Prečítajte si, prosím, dôkladne návod na obsluhu, aby ste zariadenie mohli čo najlepšie využiť. Tento návod obsahuje všetky pokyny a rady na používanie, čistenie a údržbu tohto zariadenia. Pokiaľ budete tieto pokyny dodržiavať, budete mať záruku vynikajúceho výsledku, ušetrí vám to čas a vyhnete sa komplikáciám. Dúfame, že vám používanie tohto zariadenia prinesie veľa potešenia.

service .fristar.eu **Môžete nájsť všetky informácie a náhradné diely a súčiastky na www.service.tristar.eu!**

- Odpovede na všetky Vaše otázky
- Tipy a triky ako používať Váš produkt
- Objednajte si náhradné súčiastky a diely pre Váš produkt on-line
- Registrujte sa a získajte aktualizácie softvéru pre Váš produkt

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Udržujte prístroj a prívodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Pred použitím tohto zariadenia si prosím prečítajte dôkladne návod na použitie. Uchovajte tiež tento návod, záručný list, doklad o nákupe a ak je možné aj kartón vnútorného balenia.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobám (vrátane detí) so zníženou psychickou, motorickou či mentálnou spôsobilosťou, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokým nebudú vedení či zaškolení v používaní tohto zariadenia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými zariadeniami, prosím, zaistite, aby zariadenie nikdy nezostalo bez dozoru. V dôsledku toho je zariadeniu potrebné vyhradiť miesto, kde naň deti nemôžu dočiahnuť. Uistite sa, že kábel nie je zavesený smerom dolu.
- Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite držadlo alebo gombíky.
- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Všetky opravy by mal prevádzať kompetentný kvalifikovaný servis(*).
- Varte iba potraviny vhodné ku konzumácii.
- Je veľmi dôležité udržovať vždy tento spotrebič čistý, kedže prichádza do styku s jedlom.
- Zaistite, aby sa zariadenie skladovalo v suchom prostredí.
- Uistite sa, že napätie uvedené na štítku zariadenia odpovedá napätiu v elektrickej sieti domácnosti. Menovité napätie: ST220-240 V 50 Hz. Zásuvka musí byť chránená poistkou typu 16 A alebo 10 A.

SK

- Tento spotrebič odpovedá všetkým normám ohladom elektromagnetických poliach (EMF). Pokiaľ je so spotrebičom správne manipulované v súladu s návodom, je spotrebič bezpečný v závislosti na dnešných vedeckých poznatkoch.
- Nikdy spotrebič neprenášejte ťahaním za prívodonú šnúru a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
- Použitie príslušenstva, které nebolo doporučené výrobcom, môže zpôsobiť zranenie a zruší platnosť všetkých záruk ktoré môžete mať.
- Nenavíjajte prívodnú šnúru okolo prístroja a neohýbajte ju.
- Pred čistením a uskladnením umožnite spotrebiču vychladnúť.
- Pri výmene náhradných dielov či pri údržbe odpojte spotrebič zo zásuvky.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Toto zariadenie nepoužívajte s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, alebo pokiaľ má zariadenie poruchu či bolo nejakým spôsobom poškodené. Aby sa predišlo nebezpečenstvu, uistite sa, že je poškodený kábel či zástrčka vymenená autorizovaným technikom (*). Toto zariadenie neopravujte svojpomocne.
- Používateľ nesmie nechať zariadenie pripojené k napájaciemu zdroju bez dozoru.
- Poznámka: Aby sa zabránilo nebezpečenstvu nechcenej resetácii tepelnej poistky, nemalo by byť toto zariadenie napájané spínacím zariadením, ako je časovač, alebo pripojené k okruhu, ktorý bude pravidelne zapínaný a vypínaný.
- Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla.
- Uistite sa, že sa kábel nedotýka teplých/horúcich častí spotrebiča.
- Doporučujeme umiestniť prístroj na teplovzdorú podložku (takto nedôjde k tepelnému poškodeniu stola alebo obrusu).
- Toto zariadenie nepoužívajte v kúpeľni ani v blízkosti drezu s vodou. Pokiaľ zariadenie spadne do vody, v žiadnom prípade sa ho nepokúšajte ihneď uchopiť, najprv vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú hrať so zariadením.
- Uistite sa, že nie je napájací kábel zavesený cez okraj stola či skrinky, či sa nedotýka teplých/horúcich povrchov, alebo neprichádza do priameho kontaktu s teplými/horúcimi časťami zariadenia. Zariadenie neumiestňujte pod či do blízkosti záclon, závesov, atď.

* *Kompetentný kvalifikovaný servis: popredajný oddelený výrobca, dovozca či akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná k prevádzaniu tohto druhu opráv, aby sa predišlo poškodeniu. V každom prípade by ste mali tento spotrebič vrátiť tomuto servisu.*

POPIS SÚČASTÍ

1. Zelený svetelný indikátor
2. Červený svetelný indikátor
3. Poistka
4. Platňa na guľaté tortičky „cake pop“
5. Platňa na pečenie muffínov
6. Paličky na guľaté tortičky „cake pop“

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo zariadenia odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky (Poznámka: Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V - 240 V 50/60 Hz).
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Toto zariadenie sa nesmie inštalovať do skrinky ani sa nesmie používať v exteriéri.
- Pri prvom zapnutí zariadenia sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

POUŽÍVANIE

Umiestnenie platní (FIG.1)

- Na vonkajšom okraji platní je priehlbina, platne vložte tak, aby priehlbiny zapadli do pántov v zariadení, platne potom zatlačte na doraz (musíte počuť cvaknutie), teraz sú platne zaistené.
- Platne je možné uvoľniť stlačením tlačidiel uvoľnenia, vrchné tlačidlo uvoľnenia je umiestnené na rukoväti a spodné tlačidlo uvoľnenia je umiestnené pod rukoväťou zariadenia.
- Poznámka: K dispozícii sú dve rôzne platne na muffíny, jedna vrchná platňa a druhá spodná platňa a je možné ich upevniť iba jedným možným spôsobom.

Guľaté tortičky „cake pop“

- Olejom alebo maslom mierne namastite nelepivý povrch platní.
- Zariadenie zatvorte a zapojte do sieťovej zásuvky. Rozsvietia sa oba svetelné indikátory, ktoré označujú, že zariadenie je predhriate.
- Odporúčaná teplota pečenia sa dosiahne za približne 3 minúty. Keď je zariadenie pripravené na používanie, zhasne zelený svetelný indikátor.
- Veko otvorte pomocou rukavice, aby ste sa nedotkli horúcich plôch zariadenia.
- Každú formičku naplňte vyšľahaným cestom pomocou džbánu, lyžice alebo cukrárskeho vrecúška. Na plnenie formičiek sa obzvlášť dobre hodí cukrárske vrecúško.
- Poznámka: Nepoužívajte jednorazové plastové cukrárske vrecúška, pretože sa pri kontakte s horúcimi platňami môžu roztopiť. Dbajte na to, aby ste do formičiek nenaliali príliš veľa cesta, pretože cesto počas pečenia vyrastie.
- Opatrne zatvorte veko a skontrolujte, či je dobre zaistené. Dbajte na to, aby ste veko nezatvorili veľmi prudko, pretože cesto by mohlo vytiecť z formičiek.
- Aktuálna doba prípravy sa bude líšiť v závislosti od použitých potravín a typu pripravovaných guľatých tortičiek „cake pop“. Vo všeobecnosti sa jedna séria guľatých tortičiek „cake pop“ pripraví za 3 až 5 minút.
- Rada: Pomocou špáradla alebo špajdle skontrolujte, či sú guľaté tortičky „cake pop“ upečené. Špajdľu zapichnite do stredu guľatej tortičky „cake pop“. Keď špáradlo/špajdľa vyjdú čisté, guľaté tortičky „cake pop“ sú pripravené.
- Guľaté tortičky „cake pop“ vyberajte vždy pomocou plastovej alebo drevenej varešky. Nikdy nepoužívajte ostré ani kovové predmety, pretože by poškodili nelepivý povrch platní.
- Pri používaní paličiek, paličku zapichnite do 2/3 do guľatej tortičky „cake pop“, v opačnom prípade sa guľatá tortička „cake pop“ skotúľa alebo rozlomí.

SK

Muffíny

- Zariadenie zatvorte a zapojte do sieťovej zásuvky. Rozsvietia sa oba svetelné indikátory, ktoré označujú, že zariadenie je predhriate.
- Odporúčaná teplota pečenia sa dosiahne za približne 3 minúty. Keď je zariadenie pripravené na používanie, zhasne zelený svetelný indikátor.
- Zmes si pripravte vopred a 7 formičiek naplňte po okraj spodnej platne. Cesto počas pečenia vyrastie kvôli teplu, preto formičky veľmi neplňte.
- Po 3 až 5 minútach skontrolujte, či sú muffíny upečené.
- Veko pomaly otvorte uvoľnením poistnej západky. Upozornenie: Dbajte na to, aby ste sa nedotkli platne. Jej povrch je horúci.
- Tip: Muffíny sú pripravené, keď špáradlo zapichnuté v strede koláčika vytiahnete von čisté a suché. Dbajte na to, aby ste skontrolovali všetky muffíny, pretože rôzne miesta zariadenia na prípravu muffínov sa môžu ohrievať rôzne.
- Pripravené koláčiky vyberte z platní pomocou plastového (nie kovového) a tepluodolného kuchynského náradia.
- Vložte novú dávku cesta alebo po ukončení pečenia vytiahnite napájací kábel zo sieťovej zásuvky a zariadenia na prípravu muffínov nechajte pred premiestňovaním alebo skladovaním vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia na prípravu muffínov niekoľkokrát za sebou zariadenie nechajte po každých dvoch dávkach 15 minút chladnúť.

RECEPTY

Guľaté tortičky „cake pop“

Pripravené cesto

Na prípravu guľatých tortičiek „cake pop“ môžete použiť už pripravené cesto, ktoré sa predáva v supermarketoch, ako napríklad základné cesto na guľaté tortičky „cake pop“, čokoládové cesto, vanilkové cesto, cesto na muffíny a pod. Cesto sa musí pripraviť podľa návodu na obale. Potom cesto vložte do cukrárskeho vrecúška a každú formičku naplňte cestom. Nedávajte veľa cesta, pretože počas pečenia vyrastie! Vo všeobecnosti platí, že každá dávka guľatých tortičiek „cake pop“ sa pečie približne 4 až 6 minút. Podľa vyššie uvedených pokynov môžete skontrolovať pripravenosť tortičiek špáradlom alebo špajdľou.

Domáce cesto

Pri príprave základného domáceho cesta na guľaté tortičky „cake pop“ existuje niekoľko možností.

Základné cesto na guľaté tortičky „cake pop“ (približne 48 kúskov)

Potrebujeme

- 190 gramov múky
- 1 čajovú lyžičku prášku do pečiva
- ¼ čajovej lyžičky soli
- 120 gramov masla
- 225 gramov cukru
- 1 malé vrecko vanilkového cukru
- 2 vajcia
- 225 ml mlieka

Príprava

Do misky vložte maslo a cukor a vyšľahajte ich na svetlú krémovú zmes. Pridajte vajcia a vanilkový cukor a dobre ich zašľahajte. Potom pridajte múku, prášok do pečiva, soľ a mlieko. Zmes dobre vyšľahajte mixérom. Každú formičku naplňte približne 1 polievkovou lyžicou cesta. Guľaté tortičky „cake pop“ pečte približne 4 až 6 minút. Pomocou špáradla alebo špajdle skontrolujte, či sú guľaté tortičky „cake pop“ upečené.

Muffíny

Základný recept na 12 muffínov

Potrebujeme

- 125 gramov masla
- 125 gramov kryštálového cukru
- 125 gramov samokypriacej múky
- 2 polievkové lyžice mlieka izbovej teploty
- 2 (veľké) vajcia

Príprava

- Do misky dajte maslo a pomaly pridávajte cukor.
- Mixér zapnite na strednú rýchlosť a maslo vyšľahajte s cukrom na hladkú a krémovú zmes.
- Postupne pridávajte vajcia a cesto dobre zmixujte na strednej rýchlosti.
- Potom pridávajte samokypriacu múku a cesto plynule mixujte na strednej rýchlosti.
- Nakoniec pridajte mlieko a teraz celú zmes zmixujte 1 až 2 minúty na rýchlej rýchlosti.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky a otvorené zariadenie nechajte chladnúť približne 3 minúty.
- Pomocou dodanej vidličky najprv odstráňte zvyšky cesta, platne neškrabte, ale vidličku vložte do cesta a vytiahnite.
- Platne očistite vlhkou handričkou alebo jemnou kefkou a miernym čistiacim prostriedkom.
- Handričku dôkladne vypláchnite, aby sa z nej odstránili zvyšky saponátu, a potom očistite platne dvakrát handričkou, aby na nich nezostali zvyšky saponátu.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie sa nesmie umývať v umývačke riadu.

ZÁRUKA

- Spoločnosť Tristar nezodpovedá za poruchy spôsobené:
  - o pádom zariadenia na zem,
  - o technickými zmenami zariadenia vykonanými majiteľom alebo inou treťou stranou,
  - o nesprávnym používaním zariadenia,
  - o bežným opotrebovaním zariadenia.
- Prevedením opravy sa pôvodná 24 mesačná záruka nepredlžuje, rovnako tak ako nedôjde ku úplne novej záruke. Táto záruka je platná iba v Európe a nemá prevahu nad európskou smernicou 2011/83/EU.
- Vždy si uschovajte doklad o zaplatení, bez neho nie je možné záruku uplatniť.
- Škody spôsobené používaním, ktoré je v rozpore s daným návodom, vedú k neuznaniu záruky, pretože za tieto poškodenia nie je spoločnosť Tristar zodpovedná.
- Spoločnosť Tristar nie je zodpovedná za materiálne škody alebo zranenia osôb zapríčinené nesprávnym používaním alebo nedodržaním návodu na obsluhu.
- Ako je uvedené v tomto návode, jedinou nutnou údržbou zariadenia, je jeho čistenie.
- Ak sa vyžaduje oprava zariadenia, zaistite jeho opravu autorizovaným servisom.

- Toto zariadenie sa nesmie modifikovať ani upravovať.
- Ak sa v priebehu dvoch rokov od nákupu prejavia nejaké poruchy, ktoré sú kryté zárukou, môžete si u predajcu vyžiadať výmenu zariadenia za nové.
- Pre otázky či sťažnosti, prosím, kontaktujte svojho predajcu
- Na zariadenie platí24-mesačná záruka odo dňa zakúpenia (pozri doklad).
- V tejto záruke sú kryté iba chyby materiálu alebo výrobnej chyby.
- Ak chcete uplatniť záruku, prineste celé zariadenie aj s obalom a dokladom o zaplatení predajcovi.
- Poškodenie príslušenstva neznamená automaticky bezplatnú výmenu celého zariadenia. Všetky informácie a náhradné diely môžete nájsť na www.service.tristar.eu. Rozbité sklo či rozlomené plastové časti vždy podliehajú poplatku.
- Záruka sa nevzťahuje na škody na spotrebnom materiáli či súčiastkach podliehajúcich opotrebovaniu, na čistenie, údržbu či výmenu uvedených častí a je teda nutné ich zaplatiť!
- V prípade neoprávnenej manipulácie s výrobkom záruka zaniká.
- Po vypršaní záruky môžu byť opravy vykonávané oprávneným predajcom alebo servisom na to určeným za úhradu vzniknutých nákladov.

SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniesť na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

Obal
Obal je 100 % recyklovateľný, likvidujte ho oddelene.

Výrobok
Toto zariadenie je podľa európskej smernice vybavené značkou 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením správnej recyklácie sa predchádza možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

Prehlásenie o zhode EC
Toto zariadenie je navrhnuté, vyrobené a označené v súlade s bezpečnostnými požiadavkami smernice o nízkom napätí „č. 2006/95/ES“, požiadavkami týkajúcimi sa smernice 2004/108/ES o „elektromagnetickej kompatibilite“ a požiadavkami smernice 93/68/EHS. Tento spotrebič je navrhnutý pre styk s potravinami a je skonštruovaný v súlade s nariadením EC 1935/2004/EEC.

TRISTAR

Quality shouldn't be a luxury!

RA-2992

BP-2973

SA-1123

www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands